

fegl official amtsblatt

büwo
gesamtausgabe

GZA/AZA • 7007 CHUR/CUERA

organ official da publicaziun dalla surselva
amtliches publikationsorgan der surselva
herausgegeben in zusammenarbeit mit



Nr. 27, 5. Juli 2024
33. annada/33. Jahrgang
www.suedostschweiz.ch

Genial LOKAL

FINDE IMMER WAS DU SUCHST.

geniallokal-initiative.ch

bracherhaushaltsgeräte

Electrolux

Tel. 081 933 18 51
info@bracherhaushaltsgeraete.ch

Bike - Elektro Bike
Bike - Bekleidung
Golf - Fitting - Service
Golf - Bekleidung

SPORT BEAT
Brigels/Flims

LIEBE AUF DEN ERSTEN TRITT!

CUBE SCOTT

BIKES & E-BIKES

FINDE AUCH DU DEIN PASSENDES BIKE!

MENZLI SPORT **INTERSPORT RENT**
Ilanz | Disentis | Laax Dorf

CUNTEGN/ INHALT

■ PUBLICAZIUNS UFFICIALAS/ AMTLICHE MITTEILUNGEN

Cantun/Kanton –

Regiun Surselva **3**

Formaziun/Bildung Surselva –

Surselva **4**

■ VISCHNAUNCAS/ GEMEINDEN

Brail/Brigels **10** Obersaxen /

Disentis/ Mundaun **24**

Mustér **12** Safiental –

Falera **12** Sagogn **25**

Ilanz/Glion **14** Schluein –

Laax **22** Sumvitg **26**

Lumnezia **22** Trun **26**

Medel/ Vals **26**

Lucmagn **24**

Occurrenz/Veranstaltungen **27**

Pleivs/Pfarreimteilungen **27**

Betriebsferien

Unser Geschäft bleibt infolge Betriebsferien wie folgt geschlossen:

15. Juli 2024 bis 28. Juli 2024

Garage-Carosserie Autospritzwerk

PINO
Tavanasa

ILANZ SOMMER

7.-10. August
Ilanz/Glion

CO VA PASCH OZ?

Ateliers, Podien, Gedankengänge,
Filme, Poetry Slam

www.ilanzersommer.ch
Il program ei online, mira viaden

**DIE ANDERE ART,
IMMOBILIEN ZU VERKAUFEN**



Schulstrasse 46
7130 ILANZ
081 925 41 51
info@immo-darms.ch
www.immo-darms.ch

CINEMA SIL PLAZ Ilanz

SOMMERFERIEN
BIS 7.8.2024

Infos + Reservation: cinemasilplaz.ch



Handwerkermarkt
LENZERHEIDE
katholische Kirche
Samstag, 13. Juli 2024
10.00 - 17.00 Uhr



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

NEU in Schnaus:
Haarstudio Fabienne
via Casa Crap 16
079 377 18 60
www.haarstudio-fb.ch
... bis Ende September 10%
auf Erstbesuch ...
Ich freue mich auf Sie.

gültig bis 10. Juli 2024

Schweinschalssteak

100g nur CHF 2.20

Hamburger frisch 100g nur CHF 1.75	Alpengriller geräuchert 100g nur CHF 1.95
---	--

Planen Sie ein Grillevent? Wir beraten Sie gerne!
Tel. 081 925 15 64 | info@stadt-metzg.ch | Like us on: @stadtmetzg Ilanz

A
K
T
I
O
N

ZAHNPROTHESEN

UNKOMPLIZIERT • GÜNSTIG • PROFESSIONELL



ZAHNTECHNIK Franco Signer - BAHNHOFSTR. 8 - 7000 CHUR

ANRUFEN ➔ INFORMIEREN ➔ GELD SPAREN ➔ **081 284 71 61**

Einladung zur Vernissage

„Die Giacomettis:
Giovanni, Augusto, Alberto & Diego“



Wir eröffnen unsere neue Sonderausstellung
und laden Sie herzlich zur Vernissage ein.

Sonntag, 07.07. 2024, um 16:00 Uhr

Museum offen ab 15:00 Uhr, Eintritt gratis,
anschliessend Apero, Keine Anmeldung erforderlich

Das Museum Vaz/Obervaz zeigt bis Okt. 2024 selten
ausgestellte Werke der Künstler Giovanni, Augusto,
Alberto und Diego Giacometti aus einer privaten
Sammlung

Öffnungszeiten

Mi.: 10:00 - 17:00 Uhr
Do.: 15:00 - 17:00 Uhr
So.: 14:00 - 17:00 Uhr

Museum Vaz/Obervaz

Voa da Solis 2, 7082 Vaz/Obervaz
www.museumvaz-lenzerheide.ch
T. +41 81 385 21 59

Herzliche Gratulation zur erfolgreichen Lehrabschlussprüfung als Gärtner EFZ

Garten- und Landschaftsbau



Lars Zala

Wir wünschen dir auf deinem
weiteren Berufs- und Lebensweg
alles Gute und viel Erfolg!



Dauervermietung in Obersaxen (Meierhof/Undertor)

Ab sofort

4 1/2-Zimmer-Wohnung

Maisonettewohnung im OG/DG
2 Balkone und Garage

Auskunft erteilt gerne

Fam. Brunold

081 933 11 53/079 702 11 19

Kaufe alle Autos + Busse

km u. Zustand egal,
sehr guter Preis,
Barzahlung,
Mo bis So.

Tel.

078 830 66 55



Baba Shrimps *

Hedgehog *

Noxx *

Ask Robin *

Dario Hess Band

Patskats

Hvck Fynn *

Klaus Egger Trio

La Nefera



RAIFFEISEN

morgenluft

viamala
WASSERSTADT THUN

südostschweiz

MIGROS
Kulturprozent

GEMEINDE
RHEINWALD

12.-14. Juli

Publicaziuns officialas • Amtliche Mitteilungen



Schaugarten in Obersaxen-Mundaun

Offener Garten

Ab sofort bis 2. September ist mein Gartentor wieder jeden Montag von 9 bis 11 Uhr bei trockenem Wetter für interessierte Gartenbesucher geöffnet. Nicht nur über den Zaun schauen sondern mit der Gärtnerin einen Rundgang machen, fachsimpeln, schnuppern und probieren.

Erkunden Sie mein kleines Paradies und lernen Sie neue Pflanzen, Gemüse und Blumen kennen. Falls Sie eine spezielle Pflanzenart besitzen, dürfen Sie gerne einen Ableger mitbringen und gegen etwas aus meinem Garten tauschen!

Der Garten ist nicht rollstuhlgängig, Hunde bitte an der Leine halten.

Andere Tage und Zeiten, sowie Gruppenanlässe auf Anfrage möglich!

Info: Tel. 079 441 79 73

Wo: Unter der Kapelle in Valata, Wegweiser beachten!
Ich freue mich auf Ihren Besuch! *Esther Schneider*

fus@somedia.ch

Midada da liug e construcziun nova dil Center da formaziun Surselva (CFS) alla staziun Glion e la sligiazium per l'instrucziun da sport naven digl onn da scola 2027/28

La conferenza presidiala dalla Regiun Surselva ha concediu a caschun da sia seduta dils 26 da zercladur 2024 in credit da 4'650'000.00 francs per construir il niev Center da formaziun Surselva alla staziun da Glion e per haver ina sligiazium per l'instrucziun da sport naven digl onn da scola 2027/2028.

Tenor artechel 30, alineas 1 e 3 dils statuts dalla Regiun Surselva ei quei conclus suttemess al referendum facultativ.

Il termin da referendum per eventualas protestas entschiva ils 5 da fenadur 2024 e scada culs 4 d'october 2024.

Regiun Surselva

Standortwechsel und Neubau des Bildungszentrums Surselva (BZS) am Bahnhof Ilanz und die Lösung für den Sportunterricht ab Schuljahr 2027/28

Die Präsidentenkonferenz der Regiun Surselva hat anlässlich ihrer Sitzung vom 26. Juni 2024 einen Kredit von CHF 4'650'000.00 zuhanden des Neubaus des Bildungszentrums Surselva am Bahnhof Ilanz und für die Lösung Sportunterricht ab Schuljahr 2027/2028 beschlossen.

Gemäss Artikel 30, Absätze 1 und 3 der Statuten der Regiun Surselva untersteht dieser Beschluss dem fakultativen Referendum.

Die Referendumsfrist für mögliche Einsprachen beginnt am 5. Juli 2024 und endet am 4. Oktober 2024.
Regiun Surselva

Giubileums alla Regiun Surselva ed al Center da formaziun Surselva

Egl onn 2024 festiveschan 11 collaboraturAs dalla Regiun Surselva e dil Center da formaziun Surselva il giubileum da survetsch da diesch ni dapli onns.

La Regiun Surselva ed il Center da formaziun Surselva ein loschs da ses collaboratur e da sias collaboraturas ed engrazien cordialmein pigl engaschi e per la lavur prestada.

In engraziament special als giubilar ed allas giubilaras:
40 onns

– Evelina Giger (Scola da musica Surselva)
– Albert Spescha (Scola da musica Surselva)

25 onns

– Daniel Duff (Regiun Surselva)

15 onns

– Claudio Bundi (Scola media propedeutica e scola mercantila)
– Helen Riedi (Scola Vinavon)
– Martin Tschuor (Recicladis Surselva)

10 onns

– Roman Cantieni (Scola media propedeutica e scola mercantila)
– Marchet Notegen (Scola professionala industrialia)

Numeras impurtontas da telefon

Survetsch medicinal d'urgenza

Fenadur 2024

Surselva		
Täglich		0844 500 300
6	Dr. med. S. Simonet	0844 500 300
7	Dr. med. S. Schönle	0844 500 300

Flims-Trin

6/7/10/12		
	Notfallregion Chur (Flims, Trin)	
		081 256 61 11
8/9/11	Dr. med. Reiser	081 911 13 13

Regionalspital Surselva, Ilanz/Glion 081 926 51 11

Psychiatrische Dienste Graubünden

Telefon 058 225 25 25
(24 Stunden am Tag erreichbar)

Apotecas/Apotheken

Disentis/Mustér:		
Apoteca Desertina		081 947 64 65

Flims + Ilanz/Glion:

5–8	Amavita Apotheke, Ilanz	058 878 29 10
9–12	medic2go, Flims	081 531 13 13

Ausserhalb der regulären Öffnungszeit wird ein Zuschlag erhoben.

Sanitätsnotruf **144**

Procap Grischun

Bündner Behinderten-Verband	076 331 40 79
Rechtsberatung für Behinderte	081 941 25 32

Pro Infirmis Ilanz

Für Fragen rund um Behinderung sowie Rechtsberatung 058 775 17 29

Magasin regional per mobiliar da malsauns e material da tgira 081 947 44 49/079 486 41 92

Fragile Ostschweiz für Hirnverletzte Menschen

Treffpunkt: Ilanz 076 331 40 79

Pro Senectute

Geschäftsstelle SanaSurselva
Ilanz/Glion 081 300 35 40

Spitex Cadi, www.spitexcadi.ch 081 936 36 40

Spitex Foppa 081 926 50 90

Spitex Selva 081 921 55 05

Wichtige Telefonnummern

Ärztlicher Notfalldienst

Juli 2024

Ombudsstelle für Alters- und Spitexfragen GR

lic. iur. Elisabeth Blumer, Quaderstrasse 5
Postfach 26, 7002 Chur 0844 80 80 44

Alzheimer Beratungsstelle Surselva

Brigitte Büchel, E-Mail: brigitte.buechel@alz.ch
Ilanz/Glion 079 154 73 62

Regionale Sozialdienste

Ilanz/Glion: Via dalla Staziun 31 081 257 62 30
Disentis/Mustér: Via Sursilvana 25 081 257 62 31

KESB Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde

Surselva, www.kesb.gr.ch 081 257 62 40
RAV, Ilanz/Glion 081 257 62 14

Giuventetgna Cadi

Post da lavur da giuventetgna Cadi
Gabriela Cabalzar, Via Sursilvana 93, Sumvitg
www.giuventetgnacadi.ch 078 673 57 38

Tierarztpraxis Capricorn AG

Bahnhofstrasse 31, 7130 Ilanz/Glion 081 926 90 00

anima' Tierarztpraxis AG

Via Santeri 12, 7130 Ilanz 081 925 23 23

– Doris Schmid Bernhard (Scola professionala industrialia)
 – Ursina Brun (Scola da musica Surselva)
 – Riccarda Cadalbert (Scola da musica Surselva)
 Nus selegrein d'astgar luvrar vinavon cun vus.

*Regiun Surselva
 Il meinagestium, Roger Tuor*

Jubiläen an der Regiun Surselva und am Bildungszentrum Surselva

Im 2024 können 11 Mitarbeitende der Regiun Surselva und des Bildungszentrums Surselva ein rundes Dienstjubiläum von 10 oder mehr Jahren feiern. Die Regiun Surselva und das Bildungszentrum Surselva sind stolz auf seine Mitarbeitenden und danken ihnen für den Einsatz und die geleistete Arbeit. Ein besonderer Dank und herzliche Gratulation den Jubilaren:

40 Jahre

– Evelina Giger (Musikschule Surselva)
 – Albert Spescha (Musikschule Surselva)

25 Jahre

– Daniel Duff (Regiun Surselva)

15 Jahre

– Claudio Bundi (Handels- und Fachmittelschule)
 – Helen Riedi (Brückenangebote Vinavon)
 – Martin Tschuor (Entsorgung Surselva)

10 Jahre

– Roman Cantieni (Handels- und Fachmittelschule)
 – Marchet Notegen (Gewerbeschule Surselva)
 – Doris Schmid Bernhard (Gewerbeschule Surselva)
 – Ursina Brun (Musikschule Surselva)
 – Riccarda Cadalbert (Musikschule Surselva)

Wir freuen uns auf die weitere Zusammenarbeit.

*Regiun Surselva
 Der Geschäftsführer, Roger Tuor*

Recicladis Surselva (Plaun Grond)

Temps d'avertura

Gliendisdis-venderdis 7.00–12.00/13.00–17.30
 Sonda 7.30–12.00

Ulteriuras informaziuns davart il recicladis Plaun Grond anfleis Vus sut www.regiun-surselva.ch ni telefon 081 926 25 40.

Regiun Surselva

Entsorgung Surselva (Plaun Grond)

Öffnungszeiten

Montag–Freitag 7.00–12.00/13.00–17.30 Uhr
 Samstag 7.30–12.00 Uhr

Weitere Informationen zur Entsorgung Plaun Grond erhalten Sie unter www.regiun-surselva.ch oder Tel. 081 926 25 40.

Regiun Surselva

SURSELVA

Surselva Turissem e Mira!Cultura – guidas publicas fenadur 2024

09-07-2024 – Trun: Art sut tschiel aviert

l'excursiun meina tras la senda d'art cun viseta ella sculptura Ogna da Matias Spescha.

10-07-2024 - Pigniu: viandada culturala Lag da Pigniu

viandada cun in'egliada el temps vargau ed in guard el temps hodiern.

11-07-2024 - Glion: guida culturala Schichtwechsel – La Surselva

guida cun informaziuns sorprendentas davart la crappa ch'ei serimnada a Glion e la historia culturala dalla crappa en Surselva.

16-07-2024 - Glion: Städtlitour

Glion ei il center historic dil Grischun e vala aunc oz sco center regional dalla Surselva.

17-07-2024 - Degen: baselgias e capluttas

Degen era pli baul il liug da cruschada da vias che menavan en differentas direcziuns.

20-07-2024 - Rueun: Minas da Gulatsch

sper stalactits datti era da scuvierer animalets ellas anteriuras minieras sur Rueun.

23+30-07-2024 - Trun: Alois Carigiet - pictur artist da Trun

sils fastitgs d'Alois Carigiet tras il vitg da Trun

24-07-2024 - Vuorz: il meister-picturist el temps medieval

la guida ella baselgia a Vuorz muossa las picturas dil Meister da Vuorz.

25-07-2024 - Pitasch: il bischu alla traversala dallas alps

guida ella baselgia reformada da Pitasch

27-07-2024 - Glion: Avon porta - baselgia sogn Martin

guida ella baselgia sogn Martin sur Glion.

30-07-2024 - Lumbrein: Crappa e cristalla

Lumbrein ei reha da crappa - seigi quei da cristalla ni schizun da marmel

Sursaisa-Platenga: viseta dallas minieras, mintgama gliendisdis dils 8-07 entochen ils 14-10-2024

Tuttas guidas era pusseivel sin damonda per gruppas. Dapli informaziuns ed annunzias sut www.surselva.info

Surselva Tourismus und Mira!Cultura – öffentliche Führungen Juli 2024

09.07.2024 – Trun: Kunst unter freiem Himmel

Durch den Kunstpfad bis zur begehbaren Skulptur «Ogna» von Matias Spescha.

10.07.2024 - Pigniu: Kulturwanderung Lag da Pigniu

Wanderung mit Blick in die Vergangenheit und einem Augenschein in die Gegenwart.

11.07.2024 - Ilanz: Kulturführung Schichtwechsel – La Surselva

Erfahren Sie Wissenswertes und Überraschendes über die in Ilanz versammelten Steinwesen und die Kulturgeschichte des Steins in der Surselva.

16.07.2024 - Ilanz: Städtlitour

Wir schlagen den Bogen vom einstigen Hauptort der Drei Bünde zum heutigen geschäftigen Regionszentrum.

17.07.2024 - Degen: Kirchen und Kapellen

Degen war früher der Ort, an dem sich die Wege nach Ilanz, Vals, Vrin und in den Süden gekreuzt haben.

20.07.2024 - Rueun: Minas da Gulatsch

Nebst Stalaktiten gibt es auch seltene Tierarten im einstigen Bergbau zu entdecken.

23.+30.07.2024 - Trun: Alois Carigiet - Kunstmaler in Trun

Auf den Spuren von Alois Carigiet durch das Dorf.

24.07.2024 - Waltensburg: Meistermaler im Mittelalter

Die Führung in der Kirche von Waltensburg zeigt die Wandmalereien des Waltensburger Meisters.

25.07.2024 - Pitasch: Kleinod an der Alpentransversalen

Führung in der ref. Kirche von Pitasch.

27.07.2024 - Ilanz: Vor dem Tor - Führung Kirche St. Martin

Führung in der Kirche St. Martin oberhalb Ilanz.

30.07.2024 - Lumbrein: Steine und Kristalle

Lumbrein ist steinreich - sei es an Kristallen, aber auch an reinem Marmor.

Obersaxen-Platenga: Erzbergwerkbesichtigung, jeweils montags vom 8.07. bis 14.10.2024

Alle Führungen auch für Gruppen auf Anfrage möglich. Weitere Informationen und Anmeldungen unter www.surselva.info

Guid inscenu tras il marcau vegl da Glion

In'actura meina a moda simpatica tras il marcau vegl da Glion e presenta duront la viseta guidata differentas figuras dalla historia dil marcau.

Sonda, ils 6 da fenadur 2024, 14.30

Cuoz: ca. 60 minutas

Sentupada: avon il Museum Regional Surselva, Glion
 Realisaziun: da tutt'aura. Annunzia per la guidata: ei drova negina annunzia
 concept/text/reschia: Roman Weishaupt

Inszenierte Führung durch die Altstadt von Ilanz

Eine SchauspielerIn führt auf sympathische Art durch die Altstadt von Ilanz und verkörpert während des Stadtrundganges diverse Figuren aus der Geschichte der Stadt.

Samstag, 6. Juli 2024, 14.30 Uhr

Dauer: ca. 60 Minuten

Treffpunkt: vor dem Museum Regional Surselva, Ilanz
 Durchführung: bei jeder Witterung. Anmeldung für die Führung: keine Anmeldung nötig
 Konzept/Text/Regie: Roman Weishaupt

Excursiun Lag da Pigniu

Guids da cultura raquentan sin quell'excursiun davart il temps che Suworow ei vegnius cun sia armada a Pigniu. Denton vegnan era tractadas tematicas d'ozildi, sco p.ex. las ovras hidraulicas.

Data: mesjamna, ils 10 da fenadur 2024, 11.00-15.30
 Colligiaziun d'auto da posta naven da Glion allas 10.35 mo cun reservaziun.

Liug da sentupada: fermada da posta Pigniu Vitg
 Annunzia necessaria entochen il di avon l'excursiun allas 16.00 tier Surselva Tourismus, Tel. 081 920 11 05,

Zurück aus der Sommerpause.

Wir haben neue Telefonzeiten:
 Montag – Freitag
 8:30 – 11:30
 13:30 – 16:00

 venenpraxis chur

Wir sind spezialisiert auf die Abklärung und Behandlung von Venenleiden.

081 287 70 85
venenpraxis.ch

Medizinisches Zentrum gleis d
 Gürtelstrasse 46, Chur

Zur Website:



RAIFFEISEN

DESIGN KUNST
HANDWERK RAUM
27.06. BIS 14.07.2024

DESIGN KUNST
HANDWERK RAUM
27.06. BIS 14.07.2024

Design am Rhein

Premiere

Raiffeisen ist sich der Schönheit der Region am Rhein bewusst. Eine Region, die seit jeher von Innovation und Design geprägt wird. Diese Werte sind einmalig und wir als Raiffeisen sind stolz, Teil davon zu sein.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Raiffeisenbank
Surselva

Glennerstrasse 7
7130 Ilanz
T 081 920 01 01
surselva@raiffeisen.ch
raiffeisen.ch/surselva

Ferienwohnungen oder Festwohnsitz

Ilanz

4½-Zimmer-Wohnung
an der Schulstrasse
mit herrlicher Aussicht
Richtung Süden CHF 715 000.-
Tiefgaragen-PP CHF 30 000.-

Ilanz

Einfamilienhaus
an der Via Quinclas 15
mit fantastischer Aussicht
Baujahr 2016
CHF 1 680 000.-

Flims/Dorf

Luxuriöse
4½-Zimmer-Maisonettewohnung
neu umgebaut mit 114 m²
Wohnfläche
CHF 1 580 000.-
Garage mit PP CHF 40 000.-

Sagogn

Einfamilienhaus
mit grosser Werkstatt und
diversen Garagen-PP
grosses Grundstück (825 m²)
CHF 1 645 000.-

Schluein

Mehrfamilienhaus
mit zusätzlichem
Baugrundstück CHF 1 570 000.-

Riein Maiensäss

Neu ausgebaut mit 4½ Zimmern
und grossem Grundstück
CHF 875 000.-

Ruschein

Einfamilienhaus
mit 2 Parkplätzen CHF 585 000.-

Cumbel

Einfamilienhaus (Neubau)
mit Einliegerwohnung
(Festwohnsitz) CHF 1 390 000.-

Sedrun

4½-Zimmer-Wohnung
als Festwohnsitz CHF 780 000.-
Parkplatz je CHF 15 000.-

Curaglia

2½-Zimmer-Wohnung
CHF 295 000.-
Tiefgaragen-PP CHF 30 000.-

Viele weitere schöne Objekte bei:



Schulstrasse 46 info@immo-darms.com
081 925 41 51 079 610 51 00
www.immo-darms.com



Il team dall'electro cadi gratulescha cordialmein a

Severin Deflorin

che ha terminau igl emprendissadi sco
electroinstallatur AFQ cun fetg bien success.

Nus selegrein che Severin stat vinavon fideivels
all'interpresa e giavischein ad el bia
plascher e satisfacziun en sia veta professionala.

electro cadi sa ' Via Claustra 2 ' CH-7180 Disentis/Mustér
Tel.-Nr. 081 929 69 80 www.electrocadi.ch

electr^ocadi

ilanz@surselva.info. Excursiuns individualas per grupas pusseivel sut las datas da contact sura numnadas.

Kulturwanderung Lag da Pigniu

Kulturführer geben während dieser Wanderung Einblicke in die Zeit, als Suworow mit seinem Gefolge nach Pigniu kam. Es werden aber auch zeitgemässe Thematiken behandelt, wie z.B. die Wasserkraft.

Datum: Mittwoch, 10. Juli 2024, 11.00 bis 15:30 Uhr, Postautoverbindungen ab Ilanz 10.35 Uhr, reservierungspflichtig.

Treffpunkt: Postautohaltestelle Pigniu Vitg
Anmeldung erforderlich bis am Vortag um 16 Uhr bei Surselva Tourismus, Tel. 081 920 11 05, ilanz@surselva.info. Gruppenführungen zu individuell vereinbarten Daten möglich unter den obgenannten Kontaktdaten.

Design am Rhein - la plattform da design per liung ils dus Reins

Dils 27-06 entochen ils 14.07.2024 ha liug per l'emprema ga in'exposiziun da design che colligia las regiuns turisticas entuorn ils dus Reins. En Surselva exponan differents labels a Trun en Casa Desax sco era a Glion alla via Städtli 3. Ei vegn a dar duront quei temps programs specials e sentupadas culs designers el liug. Tut las informaziuns ed igl entir program anfleis sut www.designamrhein.ch

Temps d'avertura mintgamai venderdis, allas 15.00-18.00/sonda e dumengia 11.00-17.00.
Sesmarviglei e seschei inspiriar! Cordial invit: Surselva Turissem ed uniuon Design am Rhein

Design am Rhein - die Designplattform entlang der beiden Rheinverläufe

Vom 27.06. bis 14.07.2024 findet erstmals die Designplattform «Design am Rhein» entlang der beiden Rheinverläufe statt. Sie verbindet sechs Tourismusdestinationen. In der Surselva stellen verschiedene Labels ihre Objekte in der Casa Desax in Trun sowie an der Städtlistrasse 3 in Ilanz aus. Während dieser Zeit wird es auch verschiedene Programmpunkte mit den Designern an den beiden Orten geben. Das gesamte Programm und mehr Informationen erhalten Sie unter www.designamrhein.ch.

Öffnungszeiten jeweils freitags 15.00-18.00 und samstags/sonntags 11.00-17.00 Uhr. Lassen Sie sich stauend inspirieren! Herzlich lädt ein: Surselva Tourismus und Verein Design am Rhein

Pro Senectute Grischun

Ina veta autonoma ed activa ella vegliadetgna

Il post da cussegliaziun Surselva da Pro Senectute Grischun, a Glion, ina organizaziun che metta a disposiziun survetschs e purschidas specialmein per senioras e seniors. Scuvri ensemen cun Pro Senectute novas pusseivladads per ina veta autonoma ed activa ella vegliadetgna. Cussegliaziun e sustegn: Bugen cussegliain nus Vos gratuitamein en connex cun damondas davart finanzas, habitar e dretg e stein bugen a Vossa disposiziun cun nossa experientscha.

Moviment, temps liber e cuminsonza: Tscherchei nossas purschidas variantas per moviment e s'entupei tier in suentermiezdi da sault ni ella gruppa da viandar da persunas da Vossa possa. Ni che Vos colligieis novs contact tier ina meisa da miezdi e gudis Vies temps liber en buna cumpignia.

Pro Senectute Grischun, Post da cussegliaziun Surselva, Via dil Spital 4, 7130 Glion, telefon 081 300 35 40, www.gr.prosenectute.ch

Ein selbstbestimmtes und aktives Leben im Alter

In Ilanz befindet sich die Beratungsstelle Surselva von Pro Senectute, einer Organisation, welche Dienstleistungen und Angebote speziell für ältere Menschen anbietet. Entdecken Sie mit Pro Senectute neue Möglichkeiten für ein selbstbestimmtes und aktives Leben im Alter.

Beratung und Unterstützung: Gerne beraten wir Sie kostenlos bei Fragen zu Finanzen, Wohnen und Recht und stehen Ihnen mit unserer Erfahrung kompetent zur Seite. Bewegung, Freizeit und Gemeinschaft: Entdecken Sie unsere vielfältigen Bewegungsangeboten und treffen Sie beim Tanznachmittag und in der Wandergruppe auf Gleichgesinnte. Oder Sie knüpfen beim Mittagstisch und am Spielnachmittag neue Kontakte und geniessen Ihre Freizeit in guter Gesellschaft.

Pro Senectute Graubünden, Beratungsstelle Surselva, Spitalstrasse 4, 7130 Ilanz, Telefon 081 300 35 40, www.gr.prosenectute.ch

Procap Grischun

Regionale Beratungsstelle Surselva

Die Regionalstelle Surselva in Ilanz bietet Menschen mit Beeinträchtigungen und Ihren Angehörigen Beratungen zu Fragen rund ums Thema Behinderungen an. Unser Angebot umfasst verschiedene Dienstleistungen, wie zum Beispiel kompetente Rechtsberatungen in Sozialversicherungsfragen, Hilfestellungen in finanziellen Engpässen, sowie Kurs-, Sport- und Freizeitangebote. Unser Büro befindet sich an der Piazza cumin 9, 7130 Ilanz, Tel. 081 941 25 32

E-Mail: surselva@procapgrischun.ch
Unsere Geschäftszeiten sind wie folgt: Mo und Do von 9–12 Uhr und 14–16 Uhr.

Elternberatung Graubünden 0–5 Jahre

Fragen stellen – Antworten finden zu Themen Stillen/Ernährung, Schlafen/Weinen, Entwicklung/Erziehung, Gesundheit/Schutz oder andere Alltagsfragen die Sie in Moment beschäftigen. Das familienunterstützende Angebot in der Surselva – für einen guten Start ins Leben – niederschwellig, kostenlos und vertraulich. Die Beratungen können am Telefon, in Beratungs- oder Pop-Up Stellen sein, wie auch in elektronischer Form oder als Hausbesuch. Möchten Sie sich austauschen und neue Kontakte knüpfen? Kommen sie ins «Krabbel-In», jeweils am Donnerstag in Ilanz von 9–11 Uhr. Wir freuen uns auf Sie! Mehr unter Tel. 081 926 59 08, www.spitalilanz.ch

Insieme Cerebral Graubünden

Freizeitclub Surselva, Ilanz

Der Freizeitclub Surselva bietet Menschen mit einer geistigen, cerebralen Bewegungs- und/oder Mehrfachbehinderung am Mittwochabend und am Samstagnachmittag ein vielfältiges Freizeitprogramm. Auf diese Weise ermöglichen wir Menschen mit besonderen Bedürfnissen ausserhalb von Institutionen und Familien Freizeitangebote, Abwechslung im Alltag und neue Kontaktmöglichkeiten. Zudem werden Familien wirkungsvoll entlastet. Der Freizeitclub befindet sich an der Via S. Clau Sura 2, 7130 Ilanz.

Weitere Informationen: www.insieme-cerebral-gr.ch
Büro: insieme Cerebral Graubünden, Bahnhofstrasse 3, 7000 Chur, E-Mail: info@insieme-cerebral-gr.ch, Tel. 081 250 40 38

Pro Infirmis Graubünden

Dienstleistungsangebot der Beratungsstelle Surselva in Ilanz

Information: Pro Infirmis ist erste Anlaufstelle und Kompetenzzentrum für Fragen rund um Behinderun-

gen und berät, begleitet und unterstützt Menschen mit Behinderung, ihre Angehörige und Fachpersonen.

Sozialberatung: Umfassende Beratung, finanzielle Unterstützung, Fragen rund um Sozialversicherungen. Begleitetes Wohnen: Alltagspraktische Begleitung für Menschen mit Lernschwierigkeiten und geistiger Beeinträchtigung.

Assistenzberatung: Unterstützende Beratung bei der Organisation persönlicher Assistenz.

Bildungsklub: Breites Weiterbildungsangebot für Menschen mit Lernschwierigkeiten und geistiger Beeinträchtigung.

Bauberatung: Die Fachstelle für Hindernisfreies Bauen fördert die Durchsetzung des hindernisfreien Bauens.

Unsere Beratungsstelle Pro Infirmis Surselva finden Sie an der Spitalgasse 4, 7130 Ilanz, Tel. 058 775 17 29, und ist von Montag bis Freitag, jeweils von 8.00–12.00 Uhr und von 14.00–17.00 Uhr erreichbar. Für Beratungstermine bitten wir um telefonische Kontaktaufnahme. Weitere Informationen: www.proinfirmis.ch.

Schweizerisches Rotes Kreuz Graubünden

Info- und Beratungsstelle betreuende und pflegende Angehörige und Familien, Tel. 081 258 45 84, pflegendeangehoerige@srk-gr.ch

Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa

Dils 30 da mars tochen ils 3 da november 2024

«Sogn Gieri 1698. Ils delegai dalla Ligia Grischa s'entaupan a Trun»

L'exposiziun speciala 2024 stat cumpleinamein el senn dil giubileum da «600 onns Ligia Grischa».

GRISCH – exposiziun d'art cun ovras contemporanas

Nus presentein lavurs contemporanas da 16 artistas ed artists digl anteriur territori dalla Ligia Grischa.

Miu Tödi

200 onns empremascenziun dil Tödi

Liug da sentupada

Nossas localitads singularas porschan ina culissa ideala per aperitivs, nozzas civilas, sentupadas da classa, sesidas ni occurrenzas en il curtin dalla Cuort.

Nus engraziein per Vies sustegn e sin veseser.

Il team dil museum

Uras d'avertura:

dils 30-3 – 3-11-2024 mintgamai gliendisdis, mesjamna, sonda e dumengia dallas 14.00 – 17.00

Gruppas e classas da scola che vulan visitar il museum duein per plascher s'annunziar per telefon ni e-mail.

Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa

vom 30. März bis 3. November 2024

«Sankt Jörgentag 1698. Die Delegierten des Grauen Bundes treffen sich in Trun»

Die historische Sonderausstellung steht ganz im Zeichen des Jubiläums «600 Jahre Grauer Bund».

Kunstaustellung GRAU mit zeitgenössischen künstlerischen Werken

Wir präsentieren zeitgenössische Arbeiten von 16 Künstlerinnen und Künstlern aus dem ehemaligen Gebiet des Grauen Bundes.

Mein Tödi

200 Jahre Erstbesteigung des Tödi

FUST

Küche · Bad · Bau

Komplettservice im Umbau

Küchenumbau von A bis Z



VORHER



NACHHER

Offen und modern

Die «schleizenden» Schubkästen und Auszüge sind diesem Kunden ein Ärgernis. Die stromfressenden Geräte sollten durch energieeffiziente – und zudem leistungsfähigere – Apparate ersetzt werden. Die grifflosen Fronten im modernen Stone-Look verleihen der neuen Küche zeitlose Eleganz. Die eingebauten Spots runden das Ganze ab.



Erhältlich in weiteren Farben

Badumbau mit eigener Bauleitung



VORHER



NACHHER

Frisch und hell

Im Laufe der Jahre merkte der Kunde, dass sein Bad hunderte Fugen, Ecken und Kanten hatte. Durch die neue weisse Wand wirkt das neue Badezimmer hell und frisch. Der neue Spiegelschrank und das Unterbaumöbel bieten jede Menge Stauraum. Die Twinline ermöglicht dem Kunden ein entspannendes Bad zu nehmen oder eine erfrischende Dusche.



Exklusive Dienstleistungen neu auf YouTube

Wer über einen Umbau nachdenkt, beschäftigt sich mit vielen Fragestellungen. Hierzu bieten wir Antworten in unserem Kanal «Fust Küchen und Badezimmer – YouTube». 3 unserer Fachberater sorgen hier für fundierte Information und Unterhaltung!

Chur, Masanserstrasse 17, 081 257 19 50 • Mels, Pizolstrasse 1, 081 720 41 30

Herzliche Gratulation zur erfolgreichen Lehrabschlussprüfung als Maurer EFZ



Leon Hermann Garbely

Wir wünschen dir auf deinem weiteren Berufs- und Lebensweg alles Gute und viel Erfolg!



Herzliche Gratulation zur erfolgreichen Lehrabschlussprüfung als Maurer EFZ



Valerio Casalino

Wir wünschen dir auf deinem weiteren Berufs- und Lebensweg alles Gute und viel Erfolg!



Ort der Begegnung

Unsere Räumlichkeiten bieten eine ideale Kulisse für Apéros, Ziviltrauungen, Klassentreffen, Sitzungen oder Veranstaltungen im Hofgarten.

Wir danken für Ihre Unterstützung und auf Wiedersehen.
Das Museumsteam

Öffnungszeiten:

30. März bis 3. November 2024:

Montag, Mittwoch, Samstag und Sonntag jeweils 14 bis 17 Uhr

Gruppen und Schulklassen, die das Museum besuchen möchten, melden sich bitte telefonisch oder per E-Mail an.

Museum Laax – attenziun tradiziun

Il museum ei aviarts naven dils 25-06-2024 tochen ils 11-10-2024 mintgamaï mardis e gievgia, 14.00 – 17.00 h

Exposiziun speciala: «**La Fundaziun Pro Laax: 50 onns engaschament per nossa vischnaunca**».

Ils davos 50 ha la Fundaziun Pro Laax promoviu a moda prudenta e persistenta la cultura locala, il lungatg, il maletg dil vitg ed il sport: Il giubileum ei motiv avunda per far fiasta. En plaid, maletg e film mira il Museum Laax anavos sin tschun decennis Pro Laax.

Ulteriuras occurrenzas mira: www.museumlaax.ch

Persuna da contact: Romana Brunold, info@museumlaax.ch ni 077 202 34 93

Das Museum ist vom 25.06.2024 bis am 11.10.2024 jeweils am Dienstag und Donnerstag von 14.00 – 17.00 h geöffnet.

Sonderausstellung: «**Die Stiftung Pro Laax: 50 Jahre Engagement für unsere Gemeinde**».

50 Jahre kluge und nachhaltige Förderung von lokaler Kultur, Sprache, Dorfbild und Sport: Das Jubiläum der Stiftung Pro Laax ist ein Grund zum Feiern. In Wort, Bild und Film blickt das Museum Laax auf fünf Jahrzehnte Pro Laax zurück.

Weitere Veranstaltungen und Infos unter: www.museumlaax.ch

Kontaktperson: Romana Brunold, info@museumlaax.ch oder 077 202 34 93

Spazi Spescha**Exposiziun – Espaces Imaginaires**

Il SPAZI SPESCHA sesarva agl art contemporan cun l'exposiziun ESPACES IMAGINAIRES: installaziuns dil spazi da Matias Spescha (1925-2008) sentaupan cun novas creaziuns dad Esther Mathis (*1985) che reageschan sin ina spaziusa localitad sclarida dalla glich dil di.

temps d'avertura: me - du, mintgamaï 14:00 - 17:00.

Ausstellung – Espaces Imaginaires

Der SPAZI SPESCHA öffnet sich der Gegenwartskunst mit der Ausstellung ESPACES IMAGINAIRES: Rauminstallationen von Matias Spescha (1925-2008) treffen auf neue Werkkreationen von Esther Mathis (*1985), die auf den lichtdurchfluteten Ausstellungsraum reagieren.

Öffnungszeiten: Mo - So, jeweils 14:00 - 17:00.

Infos: trun-cultura.ch/ausstellung/

Uniu Trun Cultura

Heimatmuseum Gandahus, Vals

Das Museum beherbergt eine reiche Sammlung von Möbeln, Textilien, Arbeitsgeräte, valserische Kostbarkeiten aus alter Zeit und vermittelt einen umfassenden Einblick in den einstigen Alltag der Valserinnen und Valser.

Öffnungszeiten: Ab 29. Mai finden am Mittwoch und Freitag um 16.00 Uhr Führungen statt. Anmeldung bei Visit Vals. Gruppenbesuche sind auf Voranmeldung auch ausserhalb der Öffnungszeiten möglich. Auskünfte und Reservationen ebenfalls bei Visit Vals, Tel. 081 920 70 70

Festungsmuseum Sperre Trin

www.sperretrin.ch

Geschichte erleben ...

Entdecken Sie die einst streng geheimen Anlagen aus dem 2.- und Kalten Krieg. Auf der geführten Besichtigung erfahren Sie viel über die Verteidigung der Schweiz und den Bau der Befestigungen im Kanton Graubünden.

**Museum Fortezia Stalusa, Mustér
Festungsmuseum Stalusa, Disentis**

www.stalusa.ch

In relict dall'uiara freida e davosa uestonza avon il reduct dil Gotthard. Sper la fortezia sco tala vegn l'uiara freida cun lur influenzas e consequenzas tematisada. La tarza part cumpeggia ina vasta exposiziun d'armas indigenas e digl exteriur.

Ein Relikt aus dem Kalten Krieg und letzte Sperrstelle vor dem Gotthard-Reduit. Neben der Festung als solche wird der Kalte Krieg mit seinen Auswirkungen und Konsequenzen thematisiert. Der dritte Schwerpunkt bildet die umfangreiche Sammlung von Hand- und Faustfeuerwaffen des In- und Auslands.

Temps d'avertura/Öffnungszeiten:

Mintgamaï l'emprema dumengia dil meins. Rimnada allas 15.00 avon la fortezia. Ulteriuras visetas tenor annunzia. Führungen finden statt am 1. Sonntag des Monats. Treffpunkt um 15 Uhr vor der Anlage. Weitere Besichtigungen finden nur auf Voranmeldung statt.

Anmeldungen und Auskunft: Fredy Caminada, 079 229 62 06

**Museum claustral Mustér
Klostermuseum Disentis**

www.kloster-disentis.ch

Il Museum claustral documentescha art e cultura dil pievel romontsch ed expona animals e cristallas dalla regiun.

Rätische Kultur: Sakrale Kunstwerke und christliche Volkskunst, sakrale und profane Textilien, Geschichte der Abtei Disentis. Sonderschau Ikonen.

Natur der Cadi: Geologie, Kristalle und Mineralien, einheimische Tierwelt.

Öffnungszeiten:

Montag bis Samstag 10.00–17.00 Uhr

Sonn- und Feiertage 12.00–17.00 Uhr

Museums-/Klosterführungen auf Anfrage

Uniu cultura Disla**Viseta culturala dil vitg, fallun e dils mulins**

Ensemen cun in guid visiteis Vus il vitg da mistergners da Disla. Vus saveis prender investa dalla veglia resgia, dalla cascharia, dil fallun, dil mulin grond ed era dalla stiva da filar.

Temps d'avertura: Naven d'entschatta matg entochen ils fin november, mintgamaï la mesjamna sentupada allas 14.00 sil parcadi avon la caplutta a Disla. Annunzi-

as vegnan pridas encounter entochen il mardis sera allas 20.00.

Gruppas da 5 persunas e dapli san visitar nos objects culturals naven dall'entschatta matg entochen la fin november. Prezi tenor cunvegrientscha.

Annunzias prendan encounter:

Bruno Tschuor, 076 520 63 11

Valentin Bisquolm, 076 319 42 39

**Museum da cristallas e minerals Cristallina
Mineralienmuseum Cristallina**

www.uniun-cristallina.ch

Halla Cons, Disentis/Mustér

Cristallas e minerals dalla entira Surselva, la pli gronda regiun da cristallas dalla Svizra.

Temps d'avertura: Unviern: denter Nadal e Pastgas

Stad: entschatta zercladur entochen fin d'october

Mintga mardis ed emprema dumengia dil meins dallas 13.00–16.00. **La stad ei il museum era aviart la gievgia naven dallas 13.00–16.00.**

Öffnungszeiten: Sommer: Juni bis Ende Oktober

Winter: zwischen Weihnachten und Ostern

Jeden Dienstag und ersten Sonntag im Monat von 13.00–16.00 Uhr

Annunzias ed informaziun/Anmeldungen und

Auskunft: Gruppas ordeifer ils temps d'avertura

Tel. 081 947 59 44 ni 081 947 44 62

Archiv cultural Lumnezia, Uors

www.archivculturallumnezia.ch

Uras d'avertura: Mintgamaï la davosa sonda dil meins allas 9.00–12.00 (senza fenadur e december). Sin damonda stat igl archivar Simon Derungs a disposiziun da tut temps durant l'jamna, tel. 077 477 83 61.

Museum Regiunal Surselva Glion

www.museumregiunal.ch

Uras d'avertura

Aviert mardis entochen dumengia 14.00 – 17.00.

Gliendisdis serrau!

Exposiziun speciala «13 x Ilanz/Glion. Cumin e cuminonza»

L'exposiziun speciala s'occupa cun la vischnaunca da Ilanz/Glion ch'exista dapi gl'onn 2014 e sedamonda davart la fuorma dalla convivenza hodierna ella politica ed ella societad.

*Curatur hospitant Bruno Meier, scenograf Remo Arpagaus
Fotografias Lucia Degonda e Jaromir Kreiliger*

Menaschi da bar mintgamaï il davos venderdis dil meins.

Occurrenzas dil museum vegnan publicadas sut la vischnaunca.

Öffnungszeiten

Geöffnet Dienstag bis Sonntag, jeweils 14 - 17 Uhr.

Montag geschlossen!

Neue Sonderausstellung «13 x Ilanz/Glion. Cumin e cuminonza»

Die Sonderausstellung setzt sich mit der seit 2014 bestehenden Gesamtgemeinde Ilanz/Glion auseinander und fragt nach der heutigen Form des Zusammenlebens in Politik und Gesellschaft.

*Gastkurator Bruno Meier, Szenografie Remo Arpagaus
Fotografie Lucia Degonda und Jaromir Kreiliger*

Barbetrieb immer am letzten Freitagabend im Monat. Veranstaltungen werden unter der Gemeinde publiziert.

helvetia.ch/surselva

Zuhören. Verstehen. Beraten.



Vereinbaren Sie einfach eine Beratung mit dem Experten in Ihrer Region.

einfach. klar. helvetia
Ihre Schweizer Versicherung



Gieri Decurtins
Versicherungs- und Vorsorgeberater

Agentur Surselva
T 058 280 38 25, gieri.decurtins@helvetia.ch



Cordiala gratulaziun

A nies emprendist **Nino Berther** che ha terminau cun success siu emprendissadi da scrinari AFQ cun l'excelenta nota da **5.3** gratulein nus e giavischein ad el vinavon tut il bien sin sia via professiunala. Nus selegrein ch'el ei era vinavon part da nies team.



giossi sa rueras



Cordiala gratulaziun!

Beat Flepp ha absolviu cun fetg bien su ccess siu secund emprendissadi en noss'interpresa ed ei ussa installatur da sanitar EFZ. Suenter igl emprendissadi mercantil cun maturitad professiunala egl onn 2012 eis ei reussiu ad el da serrar giu uonn igl emprendissadi da installatur sanitar cun la sensaziunala nota da 5,8.

L'interpresa Casatec SA gratulescha cordialmein a Beat Flepp pil grond success contonschiu e giavischa bia plascher e satisfacziun. Nus essan loschs che Ti statts fideivels a noss'interpresa.




**Sanitär
Heizung
Lüftung
Begrünung**

Disentis/Mustér
Tavanasa I Breil/Brigels
Sedrun
Curaglia
www.casatec.ch

CADUFF
HAUSTECHNIK

WIR GRATULIEREN UNSEREN LERNENDEN.

RICARDO NUNES SALGUERIO
Zusatzlehre als Heizungsinstallateur EFZ

ELYAS GHOLAMI
Lehre als Elektroinstallateur EFZ




Herzliche Gratulation

Wir gratulieren unseren Lernenden **Clau Camenisch** und **Sven Jörger** zu den erfolgreich bestandenen Lehrabschlussprüfungen als Schreiner EFZ und Zimmermann EFZ. Wir wünschen ihnen weiterhin viel Erfolg auf ihren Berufswegen und freuen uns, dass sie auch in Zukunft Teil unseres Teams sind.




**coray holzbau ag
ilanz**

Biblioteca Trun

www.biblioteca-trun.ch

Uras d'avertura:gliendisdis 15.30–17.00
gievgia 15.30–17.30
venderdis 19.00–20.30**duront las vacanzas da scola mintgamai**

venderdis 18.00–20.30

Schul- und Gemeindebibliothek Ilanz/Glion

www.bibliothek-ilanz-glion.ch

Die Bibliothek zieht um!

Ab 23. Juni bleibt die Bibliothek während des Umzuges geschlossen. Medien können sobald der Rückgabeschrank steht, zurückgegeben werden! Wir freuen uns, Sie ab 12. August am neuen Standort, Städtlistrasse 17 begrüßen zu dürfen. Genaue Daten und die neuen Öffnungszeiten entnehmen Sie bitte den Sozialen Medien und unserer Webseite.

Tag der offenen Türe am 10. August 2024!

*Team biblioteca Ilanz/Glion***Biblioteca populara Disentis/Mustér e contuorn**

www.biblioteca-disentis.ch

Temps d'avertura / Öffnungszeitengliendisdis / Montag 17.30–20.00
mardis / Dienstag 13.30–17.00
gievgia / Donnerstag 13.30–17.00
venderdis / Freitag 17.30–20.00

Duront las vacanzas da scola ei la biblioteca aviarta mo gliendisdis e venderdis dallas 17.30–20.00
Vacanzas da stad: 22.6.2024–11.8.2024

Während der Schulferien ist die Bibliothek nur am Montag und Freitag von 17.30–20.00 geöffnet
Sommerferien: 22.6.2024–11.8.2024

Nossa schaffa da returnar medias sesanfla davos la scola veglia. Il liug ei marcaus. La biblioteca digitala, www.dibios.ch, ei adina aviarta. *Il team dalla biblioteca*

Schul- und Gemeindebibliothek Vals**Öffnungszeiten:**Dienstag 16.00–17.30 Uhr
Freitag 16.00–18.00 Uhr
Samstag 9.30–11.00 Uhr**Bibliothek Obersaxen**

www.bibliothek-obersaxen.ch

Unsere ÖffnungszeitenMontags von 9:00 – 10:30 Uhr
Dienstag von 15:30 – 17:00 Uhr
Freitags von 18:00 – 19:30 Uhr offen
Ausgenommen Feiertage!

In den Ferien jeweils Montag und Freitag; 18:00–19:30 Uhr

Ausblick:

«Chinderbuachzit nüu am Fritig»; 6.9.2024

Sommerferien: 29.6.2024–11.8.2024

...wiar frauand insch uf a Bsuaach...

*Das Bibliotheks-Team***Biblioteca vischnaunca Breil**

www.bibliotecabreil.ch

Temps d'avertura/ Öffnungszeitengliendisdis/ Montag 15.00–17.00
gievgia/ Donnerstag 19.00–20.00
venderdis/ Freitag 18.00–20.00

Dils 24-6 tochen ils 7-7 resta la biblioteca serrada. Silsüenter havein nus, duront las vacanzas da stad, aviart mintgamai il venderdis, dallas 18.00–20.00.

Vom 24.6-7.7 bleibt die Bibliothek geschlossen. Anschliessend haben wir während den Sommerferien immer am Freitag von 18.00–20.00 geöffnet,

Nossa schaffa da brevs da returnar medias sesanfla tier l'entrada dalla casa da scola veglia a Danis, la schaffa ei marcaada. Nazzegiei era nossa purschida digitala.

Unser Briefkasten um Medien zu retournieren befindet sich beim Eingang des alten Schulhauses Danis, der Kasten ist markiert. Nutzen Sie auch unsere Online-Angebote. *las bibliotecaras*

biblioteca lumnezia

www.bibliotecalumnezia.ch

uras d'avertura/Öffnungszeiten:gliendisdis/Montag 15.00–18.00
mesjamna/Mittwoch 14.00–17.00
gievgia/Donnerstag 12.30–14.00*
venderdis/Freitag 18.00–20.00
sonda/Samstag 09.00–11.00

*mo mintga emprema gievgia dil meins

*nur jeden ersten Donnerstag im Monat

per dapli informaziuns visitai nossa pagina d'internet bibliotecalumnezia.ch

Biblioteca Casa de Mont Laax

www.biblioteca-laax.ch; biblioteca.laax@kns.ch

Temps d'avertura / Öffnungszeiten:Gliendisdis/Montag 16.00–18.00
Mesjamna/Mittwoch 16.00–18.00
Venderdis/Freitag 18.00–20.00**Temps d'avertura duront la stad:****Unsere Öffnungszeiten im Sommer vom 29.6.2024 bis 11.8.2024:**Gliendisdis e venderdis 18.00–20.00
Montag und Freitag 18.00–20.00

Nutzen Sie auch unsere Online-Angebote.

Il team dalla biblioteca gjavischca ina biala stad e sin seveser en Casa de Mont

Das Team der Bibliothek wünscht Ihnen einen schönen Sommer und freut sich auf Ihren Besuch in der Casa de Mont

Ludoteca Disentis/Mustér e contuorn

www.ludotecadisentis.ch

Uras d'avertura:gliendisdis 18.30–20.00
venderdis 18.30–20.00

La squadra dalla ludoteca Disentis/Mustér e contuorn selegra sin Vossa viseta.

Ludoteca Ilanz/Glion

www.ludotecailanz.ch

La Ludoteca da Glion per in e scadin ella Surselva

Donnerstag/gievgia 14.30–16.00 Uhr

Freitag/venderdis 17.30–19.00 Uhr

Sport-, Frühlings-, Herbst- und Weihnachtsferien, sowie Feiertage geschlossen.

Sommerschulferien jeweils freitags geöffnet.

**VISCHNAUNCAS/
GEMEINDEN****BREIL/BRIGELS**

www.breil.ch

Damondas da baghegiar**Nr. 2024/58 (BAB)****Datum da publicaziun: 05 da fenadur 2024**

Patrun: Salt Mobile SA, c/o Swiss Infra Services SA, Thurgauerstrasse 136, 8152 Opfikon

Zona: Zona d'agricultura

Object: Midada ed amplificaziun digl indrez per la telefonia mobila (antennas novas GR_3015B), parcella 7542, Pardiala Sura, Vuorz

Nr. 2024/59**Datum da publicaziun: 05 da fenadur 2024**

Patrun: Walter Strupler, Halden 4, 8184 Bachenbülach

Representanza: Solpic AG, Via Mulin 2, 7130 Glion

Zona: Zona da habitar 2

Object: Indrez da fotovoltaic vid il tschabargal sil tetg dalla garascha, parcella 3545, Crest la Crusch, Breil

Nr. 2024/60**Datum da publicaziun: 05 da fenadur 2024**

Patrun: Claudio + Isabella Cathomen-Egli, Via Crest la Crusch 8, 7165 Breil/Brigels

Zona: Zona da habitar 2

Object: Midada d'utilisaziun dalla casa da duas famiglias 10E: Emprema habitaziun plaunterren/plaun sut il tetg, atelier e magazin el plaun sut, parcella 4884, Crest la Crusch, Breil

Nr. 2024/61**Datum da publicaziun: 05 da fenadur 2024**

Patruna: Daniela Rindlisbacher, Via Vitg 47, 7163 Danis

Representanza: Huonder GmbH, Via Fontauna 4, 7180 Disentis/Mustér

Zona: Zona dil vitg, zona per baghetgs pigns e baghetgs annex

Object: Engrondiment dil balcon el plaun sut il tetg sid, scala naven dil curtgin ell'emprema alzada, plaz da seser, tuja sco paravesta 1.00 meter ault, parcelas 3421, 3422, 2994, Danis

Nr. 2024/62**Datum da publicaziun: 05 da fenadur 2024**

Patrun: Rico Cavigelli,

Vorstadt 1a, 7134 Obersaxen

DRIVING RANGE GOLFPLATZ BRIGELS

COBRA GOLF FITTING DAY

SONNTAG 14. JULI
VON 10.00 BIS 16.00



Golf Brigels
www.golfbrigels.ch

Via Plaun Rueun 44
7165 Breil/Brigels
www.pradassport.ch

INTERSPORT PRADAS

Nus luvrein per Vossa segirtad

Lingia Tavanasa-Breil/Brigels – Trun Surpassadi dalla viafier a Tavanasa-Breil/Brigels

notgs dils 14/15 da fenadur 2024 – 26/27 da fenadur 2024
senza venderdis/sonda e sonda/dumengia

Manteniment dils binaris cun maschinas

Per ch'il traffic da trens vegn buca impediur durant il di, ston las lavurs urgentamein necessarias vegnir fatgas la notg. Nus sedein denton breigia da reducir la canera sin in minimum. Grond engraziament per Vossa capientscha.

Its termins indicai san sespustar sin fundament dall'aura ni pervia da midadas nunprevedidas el plan da construcziun.

Ina survesta dallas lavurs da construcziun dalla Viafier retica anfleis Vus sin www.rhb.ch/bauarbeiten.

**Viafier Retica
Infrastructura**

Alleinunterhalter

***** Alberto *****



Tanz – und Unterhaltungsmusik für jeden Anlass:
Partys, Hochzeiten, Tanzanlässe, Geburtstagsfeiern usw.
Tel. 079 124 02 80 / E-Mail: alberto.curtins@kns.ch

VISCHNAUNCA
ILANZGLION
GEMEINDE

NUS ESSAN LOSCHS!

Herzliche Gratulation zum
erfolgreichen Lehrabschluss.

Joelle Jäger
commercianta AFQ
Kauffrau EFZ
Rangnote 5.4

Nina Kreuz
commercianta AFQ
Kauffrau EFZ
Rangnote 5.5




Vischnaunca Lumnezia
Palius 32D, CH-7144 Vella | +41 (0)81 920 60 00 | info@lumnezia.ch | www.lumnezia.ch

La vischnaunca Lumnezia enquera ina

persuna ni fatschenta per la rumida da neiv el vischinadi Lumbrein sesiun d'unviern 2024/2025

Entschatta da lavur: november 2024
Pensum da lavur: basa dad uras

Pretensiun

- lubientscha da carrar categoria B e habilitad da carrar cun vehichel per rumida da neiv

Purschida

- Vehichel per rumida da neiv sa vegnir mess a disposiziun dalla vischnaunca. Igl ei denton era pusseivel da duvrar igl agen vehichel.

Informaziuns
Primus Cavegn, schef dil departament, 079 610 44 46
Gabriel Sgier, menader dil survetsch tecnic, 079 340 86 28

Annunzias ein d'inoltrar en scret entochen **venderdis, ils 02 d'uost 2024** per e-mail sin info@lumnezia.ch.



Die sanavals Gesundheitskasse mit Sitz in Vals sucht Sie per 1. November 2024 oder nach Vereinbarung als neue/neuen

Geschäftsleiterin/Geschäftsleiter 60–80%

Ihre Aufgaben

- Führung der Geschäftsstelle
- Einhaltung der gesetzlichen Vorgaben im Krankenversicherungswesen
- Führung der Buchhaltung, Erstellung des Jahresabschlusses und des Geschäftsberichts
- Prämienberechnungen und Erstellung Budgets
- Erstellung der Datenmeldungen an BAG, Sozialversicherungen etc.
- Leben des internen Kontrollsystems IKS / Qualitätsmanagementsystems QMS
- Begleitung der internen und externen Revision und der verschiedenen Audits
- Mitarbeit in der Versichertenadministration und der Leistungsabwicklung

Unsere Anforderungen

- abgeschlossene kaufmännische Berufsausbildung mit versicherungsspezifischer Weiterbildung oder der Bereitschaft, diese zu absolvieren
- Berufserfahrung im Versicherungswesen, im Speziellen im Krankenversicherungswesen
- dienstleistungsorientiertes Denken
- teamfähig, belastbar, kommunikativ und verantwortungsbewusst

Was erwartet Sie

- interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit
- moderner Arbeitsplatz
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- kleines, motiviertes Team

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bis spätestens 7. Juli 2024 an

sanavals Gesundheitskasse, Paula Berni, Stiftungsratspräsidentin, stiftungsrat@sanavals.ch

Für weitere Auskünfte steht Ihnen die jetzige Stelleninhaberin, Nadja Illien-Mittner, gerne zur Verfügung (Tel. direkt 081 936 90 29).

sanavals Gesundheitskasse
Stiftungsrat
Valéstrasse 146E
Postfach 18, 7132 Vals
www.sanavals.ch

Representanza: Riedi Sanitär Heizung GmbH,
Via Plaun 47, 7163 Danis
Zona: Zona dil vitg
Object: Midada da scaldament: Pumpa
termica d'aria ed aua per la habitaziun
3073-16 (enstagl scaldament d'ieli),
parcella 3073, Danis

Nr. 2024/63 (2024-283 eBBV)**Datum dalla publicaziun: 5 da fenadur 2024**

Patrun: Comsys AG,
Dorfplatz 3, 8832 Wollerau
Zona: Zona dil vitg engrondida 3
Object: Mir da schurmetg per projects da
construcziun ella zona da prighel,
parcella 6254, Andiastr

Protestas:

La damonda da baghegiar ei exponida sin canzlia communal. L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum da publicaziun. Eventualas protestas encunter presenta damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla suprastanza communal enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.
Suprastanza communal Breil

Eleccziun novs conluvrers

La suprastanza communal ha elegiu Andreas Cathomen da Breil e Beat Vincenz da Falera sco novs conluvrers per il menaschi tecnic. L'entschatta da lavur dad els dus ei prevista sin igl 1 d'october 2024 cun in pensum da 100%. Nus gratulein ad els dus tier quella eleccziun e giavischchein bia plascher cun la nova incumbensa.
Suprastanza communal Breil

Cordiala gratulaziun Mila

Cun la nota da 5,1 ei gartegiau a Ti ina oreifra prestaziun tier ils examens finals.

Era pil futur giavischchein nus a Ti mo il meglier e bien success e selegrein, che Ti restas aunc treis meins tier nies team.

Il team dall'administraziun communal Breil



www.disentis.ch

Damondas da baghegiar**2024-1058.000****Datum dalla publicaziun: 5 da fenadur 2024**

Il patrun: Viafier Matterhorn-Gottard,
Bahnhofplatz 7, 3900 Brig
Il representant: Guido Monn,
Via Gionda 11, 7188 Sedrun
Intenziun: Construcziun nova d'in baghetg
annex vid igl edifices dalla staziun
existent
Parcella: 180
Adressa: Via Salez, 7186 Segnas
Zona: Ulteriur territori communal
Zona da prighel: Negina

2024-1036.001**Datum dalla publicaziun: 5 da fenadur 2024**

Il patrun: Armin Berther, Via Foppas 20, 7186
Segnas
Il representant: MBRsolar AG, Frauenfelderstrasse 12,
9545 Wängi TG
Intenziun: Niev indrez fotovoltaic vid il baghetg
d'economia, cumpletaziun dil project
cun ina scaffa da distribuziun

Parcella: 417
Adressa: Via Foppas 16, 7186 Segnas
Zona: Zona dil vitg (V)
Zona da prighel: Negina

2024-1059.000**Datum dalla publicaziun: 5 da fenadur 2024**

Il patrun: Geraldine Fry Mazzetta & Iso
Mazzetta, Via Sursilvana 11,
7180 Disentis/Mustér
Il representant: Matthias Stöckli Architektur GmbH,
Rätusstrasse 23, 7000 Cuera
Intenziun: Spazzar la construcziun dil tetg teis e
construcziun nova d'ina habitaziun
d'attica
Edifices nr.: 724
Parcella: 852
Adressa: Via Sursilvana 11,
7180 Disentis/Mustér
Zona: Zona da habitar mischedada (HM3)
Zona da prighel: Negina

Protestas:

Il plans da construcziun ein deponi tier l'administraziun communal.

L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum dalla publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damondas da baghegiar ein d'inoltrar a scret enteifer 20 dis all'instanza da baghegiar, caum postal 57, 7180 Disentis/Mustér. La protesta sto esser motivada e suttascretta dil recurrent ni da siu representant.

Uffeci da baghegiar Disentis/Mustér

Lubientschas da baghegiar

L'instanza da baghegiar ha concediu suandontas lubientschas da baghegiar:

Nr. 2024-1020.000

Edith e Serafin Steger-Levy, Via Pardomat 42, 7180
Disentis/Mustér; sanaziun ed engrondaziun dil clavau
cun midada d'intent en ina habitaziun e montascha
d'ina surfatscha cun indrez fotovoltaic, parcella 334,
Via Pardomat 21, 7180 Disentis/Mustér.

Nr. 2024-1025.000

STWEG Parz. 1248 - Casa Canorta, STWEG Parz.
1249 - Casa Bun'ura, STWEG Parz. 1250 - Casa Aviu-
ul, 7180 Disentis/Mustér; remplazzar ils tschabergals
dils balcuns entras tschabergals novs cun in'installaziun
fotovoltaica integrada, parcellas 1248/1249/1250, Via
Aletta 23/25/27, 7180 Disentis/Mustér.

Nr. 2024-1035.000

Madlen & Ignaz Deflorin-Spescha, Via Davos-Mustér
5, 7180 Disentis/Mustér; nova terrassa nord, remplaz-
zar ils tschabergals da lenn dil balcun entras veider e
montar passamaun, parcella 854, Via Davos-Mustér 5,
7180 Disentis/Mustér.

Nr. 2024-1038.000

Gion e Virginia Jacomet-Duff, Via Cons-Su 1, 7180
Disentis/Mustér; sanaziun dil tetg-casa cun cuvrida
d'elements fotovoltaics, parcella 584, Via Cons-Su 1,
7180 Disentis/Mustér.

Nr. 2024-1039.000

Mustafa Ayhan, Via Alpsu 6, 7180 Disentis/Mustér &
Abdulkadir Ayhan, Via Santeri 13, 7130 Glion; niev
indrez fotovoltaic sin tetg, parcella 685, Via Alpsu 19,
7180 Disentis/Mustér.

Nr. 2024-1040.000

Claudia Geisler, Via La Foppa 12, 7172 Rabius; reno-
vaziun dalla surfatscha da vendita, remplazzar finiastras
existentas, nov'inscripziun ed illuminaziun dalla vitri-
na, parcella 992, Via Lucmagn 1, 7180 Disentis/Mus-
tér.

Nr. 2024-2050.000

Kevin John Gilhawley, Feldbergstrasse 2B, 6319 Allen-
wilen & David Owen Gilhawley, Humrigenstrasse 35,
8704 Herrliberg; sanaziun interna dalla casa, Via
Plauncas 1, 7180 Disentis/Mustér.

Uffeci da baghegiar Disentis/Mustér

Annunzias da baghegiar

All'instanza da baghegiar ei sin fundament digl art. 64,
aline 2 dalla lescha da baghegiar e digl art. 40 dall'or-
dinaziun davart la planisaziun dil territori dil cantun
Grischun OPT vegniu annunziau ils suandonts pro-
jects:

Nr. 2024-2039.000

Adrian Schnoz, Strada Curtgin 11, 7130 Glion; spaz-
zar il baghetg annex vest, parcella 2113, Via Siut 9.1,
7186 Segnas (Mumpé Tujetsch).

Nr. 2024-2063.000

Cuminonza d'artavels Dr. Kurt Mittelholzer, c/o Mari-
anne Mittelholzer, Altstadtstrasse 19, 6045 Meggen;
sanaziun dil parcadì, parcella 1778, Via Disla 18, 7180
Disentis/Mustér.

Nr. 2024-2064.000

Armin Levy, Lindenfeldstrasse 14, 6274 Eschenbach
LU; sanaziun dil mir, parcella 590, Via Alpsu 41, 7180
Disentis/Mustér.

Nr. 2024-2066.000

Daniela & Hansjürg Rüdinger, Sonnengrundweg 6,
9533 Kirchberg; nova canalisaziun da drenascha, par-
cella 110, Via Ansauna 15, 7186 Segnas.

Nr. 2024-2067.000

Vischnaunca Disentis/Mustér, Via Cons 2, 7180 Di-
sentis/Mustér; demontar mast da mesiraziun da neiv,
spazzar fundament ed adattaziuns dil contuorn, parcel-
la 2548, Lumpegna, 7180 Disentis/Mustér.

Uffeci da baghegiar Disentis/Mustér

**Biblioteca populara Disentis/Mustér e
contuorn**

Il Hobbit - Not Soliva presenta sia translaziun sursilva-
na dil cudisch « The Hobbit » da J.R.R. Tolkien, ven-
derdis, ils 12 da fenadur 2024 allas 20.00. Suenten la
presentaziun envida il team dalla biblioteca ad in pign
apero. Entrada libra. Sin Vossa viseta selegra

il team dalla biblioteca



www.falera.net

Damondas da baghegiar**Nr. 2024-0015a****Di da publicaziun: 5 da fenadur 2024**

Petent: Chistell Flavio,
Kronengasse 2, 9463 Oberriet
Architect/ Schöb AG, Mosimann Christa,
Representant: Haagerstrasse 80, 9473 Gams
Baghetg: Disfatga dalla stalla existenta

Die Praxis für Psychiatrie & Psychotherapie

Dr. med. Claudia Heintze AG
ist umgezogen.

Die neue Adresse lautet ab 1.7.2024
Via Santeri 9b – 7130 Ilanz

Arzttermine im Sekretariat nach telefonischer
Vereinbarung von
Mo–Do 14.00–17.00h

Telefon 079 632 15 52

Sammler sucht

Schwyzlerörgeli und Akkordeon

(auch defekt). Sofortige Barzahlung.

M. Mülhauser, Tel. 076 205 71 71



Im ZENTRUM DISENTIS zu vermieten

Per 1. Juli 2024/nach Vereinbarung

2½-Zimmer-Wohnung im Eigentumsstandard

Miete CHF 1 175.–/Monat inkl. NK

ESIMAG-Immobilien AG
Tel.+41 43 255 30 30
www.esimag.ch



Deine berufliche Zukunft – ist auch unsere Zukunft! Ti eis nies futur!

Ab 1. August 2025 bieten wir interessante **Lehrstellen** für folgende Berufe an:

Fachfrau/Fachmann Gesundheit EFZ Kauffrau/Kaufmann EFZ Köchin/Koch EFZ

Mit rund 320 Mitarbeitenden ist die Regionalspital Surselva AG einer der grössten Arbeitgeber in der Region. Eine Berufslehre oder ein Praktikum in der Regionalspital Surselva AG kann ein wichtiger Meilenstein in deiner Ausbildung sein. Es erwartet dich eine attraktive, abwechslungsreiche und vielfältige Arbeitswelt.

Bist du interessiert, dann freuen wir uns über deine Bewerbung!

Kontaktpersonen für Fragen:

Lehrstelle FaGe: Zintha Berni, Tel. 081 926 59 14

Kauffrau/Kaufmann: Vanessa Michael, Tel. 081 926 50 38

Köchin/Koch: Laszlo Szabo, Tel. 081 926 50 21

Weitere Infos unter: www.spitalilanz.ch > Jobs > Lehrstellen

Bewerbungen: Deine Bewerbung schickst du bitte mit vollständigen Zeugniskopien der letzten zwei Schuljahre an:

Per E-Mail: personal@spitalilanz.ch

Regionalspital Surselva AG, Personaldienst,
Spitalstrasse 6, 7130 Ilanz



Ferien

Hausarztpraxis
Dr. Cahenzli-Grimm, Ilanz
15. bis 28. Juli 2024

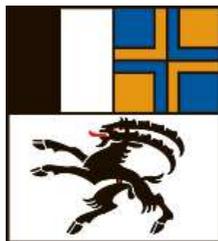
antInsekto

Schädlingsbekämpfung
Geruchsneutralisation
Desinfektionen
Vogelschutz
Holzschutz



Gieri Cavegn

Mobile 079 406 73 67
Kreuzgasse 3, 7000 Chur
info@antinsektocavegn.ch



plazzas.gr.ch

GRISCHUN

ENSEMEN

per il Grischun



Parcela/zona: 78/79 – zona dil vitg
 Quartier/Via: Via Dual 9.1
 Termin
 d'exposiziun: 05-07-2024 - 25-07-2024

Nr. 2024-0015b**Di da publicaziun: 5 da fenadur 2024**

Petent: Chistell Flavio,
 Kronengasse 2, 9463 Oberriet
 Architect/ Schöb AG, Mosimann Christa,
 Representant: Haagerstrasse 80, 9473 Gams
 Baghetg: Construcziun nova casa d'ina famiglia
 cun garascha e bargia

Damondas
 supplementaras: •Damonda da permissiun da la polizia
 da fug

Parcela/zona: 78/79 – zona dil vitg
 Quartier/Via: Via Dual 9
 Termin
 d'exposiziun: 05-07-2024 - 25-07-2024

Nr. 2024-0016**Di da publicaziun: 5 da fenadur 2024**

Petents: Janki Nicole + Florian,
 Via Tumvi 28, 7163 Danis
 Architect/ MT Architektur + Bauleitungen,
 Representant: Via Isla 37, 7151 Schluein
 Baghetg: Disfatga parziala dalla stalla existenta
 e construcziun nova casa d'ina
 famiglia

Damondas •Damonda da permissiun
 supplementaras: da la polizia da fug
 Parcela/zona: 313 – zona dil vitg
 Quartier/Via: Via Principala 62
 Termin
 d'exposiziun: 05-07-2024 - 25-07-2024

Nr. 2024-0017**Di da publicaziun: 5-7-2024**

Petent: Deplazes Julia,
 Via Spel Rein 4, 7173 Surrein
 Architect/ Mydlak Justyna,
 Representant: Schützenrain 17, 8047 Zürich
 Baghetg: Disfatga dils baghetgs existents
 Parcela/zona: 409 – WG3
 Quartier/Via: Via Principala 10 / 10.1
 Termin
 d'exposiziun: 05-07-2024 - 25-07-2024

Nr. 2024-0017**Di da publicaziun: 5-7-2024**

Petent: Deplazes Julia,
 Via Spel Rein 4, 7173 Surrein
 Architect/ Mydlak Justyna,
 Representant: Schützenrain 17, 8047 Zürich
 Baghetg: Construcziun nova casa da pliras
 familias cun garascha sutterrana
 Damondas •Damonda da permissiun
 supplementaras: n da la polizia da fug
 •ANU: Damonda da permissiun per
 in ina pompa da scaldar cun sondas
 geotermicas
 •TBA: Uffeci da construcziun bassa:
 lescha davart las vias dil cantun GR

Parcela/zona: 409 – WG3
 Quartier/Via: Via Principala 10
 Termin
 d'exposiziun: 05-07-2024 - 25-07-2024

Protestas:

Concernent il dretg public ein da far a scret duront il
 temps d' exposiziun alla suprastanza communal. In-
 vesta dils plans sa vegnir priu sin canzlia communal.

Baugesuch**Nr. 2024-0015a****Datum der Publikation: 5. Juli 2024**

Gesuchsteller: Chistell Flavio,
 Kronengasse 2, 9463 Oberriet
 Architect/ Schöb AG, Mosimann Christa,
 Vertreter: Haagerstrasse 80, 9473 Gams
 Bauvorhaben: Abbruch bestehender Stall
 Parzelle/Zone: 78/79 / Dorfzone
 Quartier/Strasse: Via Dual 9.1
 Auflagefrist: 5.7.2024 – 25.7.2024

Nr. 2024-0015b**Datum der Publikation: 5. Juli 2024**

Gesuchsteller: Chistell Flavio,
 Kronengasse 2, 9463 Oberriet
 Architect/ Schöb AG, Mosimann Christa,
 Vertreter: Haagerstrasse 80, 9473 Gams
 Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus
 mit Garage + Schopf
 Zusatzbe- •Gesuch für feuerpolizeiliche
 willigungen: Bewilligung
 Parzelle/Zone: 78/79 / Dorfzone
 Quartier/Strasse: Via Dual 9
 Auflagefrist: 5.7.2024 – 25.7.2024

Nr. 2024-0016**Datum der Publikation: 5. Juli 2024**

Gesuchstellern: Janki Nicole + Florian,
 Via Tumvi 28, 7163 Danis
 Architect/ MT Architektur + Bauleitungen,
 Vertreter: Via Isla 37, 7151 Schluein
 Bauvorhaben: Teilabbruch best. Stall und Neubau
 Einfamilienhaus
 Zusatzbe- •Gesuch für feuerpolizeiliche
 willigungen: Bewilligung
 Parzelle/Zone: 313 / Dorfzone
 Quartier/Strasse: Via Principala 62
 Auflagefrist: 05.07.2024 – 25.07.2024

Nr. 2024-0017**Datum der Publikation: 5.7.2024**

Gesuchstellerin: Deplazes Julia,
 Via Spel Rein 4, 7173 Surrein
 Architect/ Mydlak Justyna,
 Vertreter: Schützenrain 17, 8047 Zürich
 Bauvorhaben: Abbruch der bestehenden Gebäude
 Parzelle/Zone: 409 – WG3
 Quartier/Strasse: Via Principala 10 / 10.1
 Auflagefrist: 05.07.2024 – 25.07.2024

Nr. 2024-0017**Datum der Publikation: 5.7.2024**

Gesuchstellerin: Deplazes Julia,
 Via Spel Rein 4, 7173 Surrein
 Architect/ Mydlak Justyna,
 Vertreter: Schützenrain 17, 8047 Zürich
 Bauvorhaben: Neubau MFH mit Tiefgarage
 Zusatzbe- •Gesuch für feuerpolizeiliche
 willigungen: Bewilligung
 •ANU: Amt für Natur und Umwelt:
 Gesuch um Bewilligung einer WP-
 Anlage mit Erdwärmesonde
 •TBA: Tiefbauamt Graubünden:
 Strassengesetz
 Parzelle/Zone: 409 – WG3
 Quartier/Strasse: Via Principala 10
 Auflagefrist: 5.7.2024 – 25.7.2024

Einsprachen:

Oeffentlich-rechtliche Einsprachen schriftlich während
 der Auflagefrist zuhanden des Gemeindevorstandes

einzureichen. Die Pläne können auf der Gemeinde-
 kanzlei eingesehen werden.

Cordiala gratulaziun

Dacuort ha nossa emprendista Nina Peng terminau cun
 fetg bien success ils examens finals sco commercianta tier
 l'administraziun communal Falera. Nus gratulein a Ni-
 na per quei success e giavischein pil futur bia plascher e
 satisfacziun en sia veta privata e professionala.

Administraziun communal e suprastanza communal

Herzliche Gratulation

Kürzlich hat unsere Lernende Nina Peng die Lehrab-
 schlussprüfung als Kauffrau bei der Gemeindeverwal-
 tung Falera mit sehr gutem Erfolg abgeschlossen. Wir
 gratulieren Nina zu diesem Erfolg und wünschen ihr
 für ihren weiteren beruflichen und privaten Lebensweg
 alles Gute.

Gemeindeverwaltung und Gemeindevorstand

la fermata Falera**Occurrenz/Veranstaltungen**

Vorverkauf/Prevendita: www.lafermata.ch

2024*December/Dezember*

- 15. Singvögel - Kinderlieder mit Pfiff
- 27. Vernissascha exposiziun d'art / Vernissage
 Kunstausstellung
- 29. Concert festiv / Orchesterkonzert

2025*Schaner/Januar*

- 03. Coop Märchentheater Fidibus «Hans im
 Glück»

Fevrier/Februar

- 01. Michael Elsener «Alles wird gut»
- 09. Coop Kindermusical «Die kleine Hexe»
- 14. Bänz Friedli räumt auf

Mars/März

- 01. Pasta del Amore «Ying & Forever Young»



ILANZ/GLION

Telefon 081 920 15 15

www.ilanz-glion.ch

Damondas da baghegiar**Exposiziun publica dils plans**

05 da fenadur 2024 entochen ils 25 da fenadur 2024

Liug d'exposiziun

Duront ils temps d'avertura ordinaris, Vischnaunca
 Ilanz/Glion, Casa Cumin, 3. alzada, partiziun planisa-
 ziun e construcziun

Recuors

Recuors da dretg public en scret e motivau entochen ils
 25 da fenadur 2024 agl Uffeci da baghegiar, Visch-
 naunca Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Glion

Patruna da construcziun

Swisscom AG, Ringstrasse 32, 7001 Cuera

Object

niev indrez per la telefonia mobila, Glennerstrasse 1,
 7130 Glion, parcella nr. 250

Zona

zona per baghetgs e stabiliments publics

casa
DEPUOZ

Wir suchen Dich!

auf das neue Schuljahr 2024/2025 suchen wir
- **HEILPÄDAGOGE*IN**
für eine schulische Integration in Ilanz (4 Stunden, Kindergarten)
per 1. September 2024 oder nach Vereinbarung:
- **BETREUER*IN 80%**
für die Autistenwohngruppe im Erwachsenenbereich in Trun
FaBe, gleichwertige Ausbildung oder Quereinsteiger
per 1. Oktober 2024 oder nach Vereinbarung:
- **BETREUER*IN NACHTWACE ca. 40%**
zur Verstärkung unseres Nachwachenteams in Trun (4-5 Nächte/Monat)
FaBe, gleichwertige Ausbildung oder Quereinsteiger

Weitere Information unter: www.casa-depuoz.ch

viver emprender luvrar sesviluppar
leben lernen arbeiten sich entfalten



Die Alternative dazu:
Bücher in **Grossdruck**.

sbs SCHWEIZERISCHE
BIBLIOTHEK FÜR
BLINDE, SEH- UND
LESEBEHINDERTE

ZEW
ZERTIFIZIERT
VERTRAULICH

SPENDENKONTO CH74 0900 0000 8000 1514 1



**ZUSTELLER/IN
IN FLIMS/LAAX/TRIN**

Die Kernkompetenz der Somedia Distribution AG liegt in der Frühzustellung von Zeitungen und Zeitschriften. Das Unternehmen ist in Familienbesitz.

WAS DICH ERWARTET

- Zustellung von Zeitungen und Werbedrucksachen
- Arbeiten an Werk-/und Sonntagen
- Einsätze zwischen 04.00 und 06.30 Uhr (werktags) und 05.00 und 07.30 Uhr (sonntags)

WAS DU MITBRINGST

- Motivierter Frühaufsteher
- Exakte Arbeitsweise
- Naturliebhaber und wetterfest
- Selbstständigkeit
- Fahrausweis B oder A1

WAS WIR BIETEN

- Motiviertes Team
- Frische Luft
- Abwechslungsreiches und interessantes Beschäftigungsfeld
- Diverse Benefits

Fragen oder Unklarheiten?
Weitere Auskünfte erteilt dir gerne der
Gebietsleiter der Distribution,
Andreas Casanova
Telefon +41 81 255 55 18

Bei Interesse melde dich unter:
distribution@somedia.ch
www.somedia-distribution.ch

**CHF 100.-
EINTRITTS-
PRÄMIE**

**somedia
DISTRIBUTION AG**

RAIFFEISEN

Raiffeisenbank
Surselva und Cadi

**Jetzt
bewerben**

Mein Weg. Meine Zukunft.

Investiere in deine Zukunft und geh deinen Weg mit einer Lehrstelle bei Raiffeisen.

raiffeisen.ch/surselva raiffeisen.ch/cadi



Bewerbung Ilanz



Bewerbung Disentis

PlusSport

«Ich kann Fussball spielen»

Mit Ihrer Unterstützung ermöglichen Sie Kindern und Jugendlichen mit Behinderungen wie Yannik den Zugang zu Bewegung und Sport.

Herzlichen Dank für Ihre Spende!

PluSport.ch/spenden
IBAN CH63 0900 0000 8000 0428 1

Mit TWINT spenden!





Ben
Andiast
2. Mai 2024



Lea
Disentis
10. Mai 2024



Luregn
Flond
13. Mai 2024

CORDIAL BEINVEGNI WIR BEGRÜSSEN UNSERE BABYS

im Mai ...

Fotos: www.foto-surselva.ch



Lena
Ilanz
24. Mai 2024



Aurelia
Flims-Waldhaus
26. Mai 2024



Leano
Surcasti
30. Mai 2024





Flurin
Valendas
2. Juni 2024



Yuna
Andermatt
2. Juni 2024

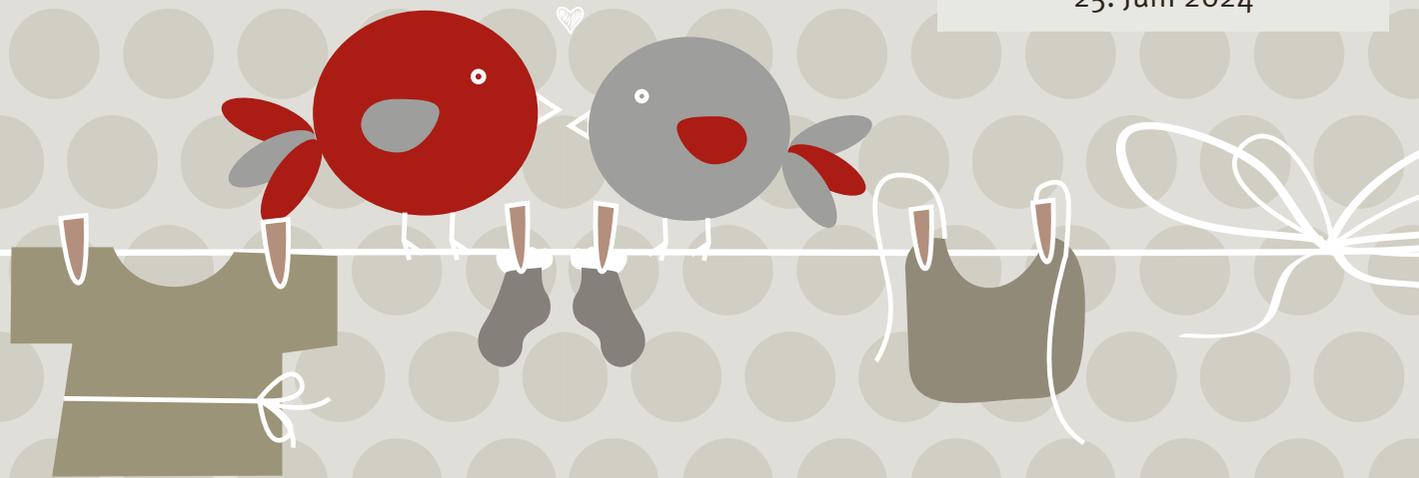


Noe
Ilanz
16. Juni 2024

... und im Juni



Luisa
Morissen
25. Juni 2024



Anzeige



EINLADUNG ZUM INFOABEND FÜR WERDENDE ELTERN



- Wo** Regionalspital Surselva AG, Ilanz, Treffpunkt Eingangshalle
- Wann** Jeweils am letzten Mittwoch des Monates, um 19 Uhr (keine Anmeldung)
- Was** Vorstellung der Geburtshilfe mit dem Team und Besichtigung der Gebärdabteilung
- Infos** Die Hebammen | 081 926 52 18 | hebammen@spitalilanz.ch

Repetiziun dall'exposiziun publica**cun documents curregi**

(correctura dall'adressa dil liug da baghegiar).

Ils recuors inoltra ell'emprema exposiziun publica dils 19 d'avrel 2024 restan vinavon valeivels e vegnan tractai ella procedura dalla lubientscha da baghegiar.

Patruna da construcziun

ARGO Wohnheim Surselva, Via la Pumera 12, 7130 Glion

Object

niev carport, Via la Pumera 12, 7130 Glion, parcella nr. 1346

Zona

zona per baghetgs e stabiliments publics

Patruna da construcziun

Vischnaunca Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Glion

Object

nova fermada dil bus tenor ils basegns da persunas cun impediments e suosta Via Schlifras, Via Schlifras, 7130 Glion, parcella nr. 356

Zona

zona ulteriur territori communal

Patruna da construcziun

Vischnaunca Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Glion

Object

nova fermada dil bus tenor ils basegns da persunas cun impediments e suosta Tuf, Tuf, 7157 Siat, parcella nrn. 14206, 14208, 14182

Zona

zona per baghetgs e stabiliments publics

Lubientschas supplementaras**che ston vegnir coordinadas**

damonda Uffeci da construcziun bassa dil Grischun

Patruna da construcziun

MALIRA AG, Glennerstrasse 9, 7130 Glion

Object

midada da project repartiziun dallas finias tras ed alzatment dil tetg, Valslerstrasse, 7130 Glion, parcella nr. 15018/15449

Zona

zona da habitar mischedada 3

Lubientschas supplementaras**che ston vegnir coordinadas**

damonda per ina lubientscha dalla polizia da fiug

Patruna da construcziun

Motion GmbH, Via Centrala 5, 7130 Glion

Object

indrez fotovoltaic sin il tetg plat, Via Centrala 9/9a, 7130 Glion, parcella nr. 162

Zona

zona centrala

Patruna da construcziun

Vischnaunca Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Glion

Object

spustar la seiv, Paradiesgärtli, 7130 Glion, parcella nr. 474

Zona

zona per baghetgs e stabiliments publics

Patruna da construcziun

Vischnaunca Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Glion

Object

sanar la piazza da giugs, Tuf, 7157 Siat, parcella nr. 14208/14509

Zona

zona per baghetgs e stabiliments publics, zona per baghetgs pigns e construcziuns annexas, ulteriur territori communal

Baugesuche**Öffentliche Planaufgabe**

5. Juli 2024 bis 25. Juli 2024

Auflageort

Während den ordentlichen Öffnungszeiten, Gemeinde Ilanz/Glion, Rathaus, 3. OG, Abteilung Planung und Bau

Einsprachen

Öffentlich-rechtliche schriftlich und begründet bis am 25. Juli 2024 an das Bauamt, Gemeinde Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Ilanz

Bauherrschaften

Swisscom AG, Ringstrasse 32, 7001 Chur

Bauobjekt

Neubau Mobilfunkanlage, Glennerstrasse 1, 7130 Ilanz, Parzelle Nr. 250

Zone

Zone für öffentliche Bauten und Anlagen

Wiederholung Auflage, mit korrigierten Unterlagen (Korrektur Adressangaben Baustandort).

Die während der ersten Auflage vom 19.04.2024 eingegangenen Einsprachen behalten ihre Gültigkeit und werden im Baubewilligungsverfahren behandelt.

Bauherrschaften

ARGO Wohnheim Surselva, Via la Pumera 12, 7130 Ilanz

Bauobjekt

Neubau Carport, Via la Pumera 12, 7130 Ilanz Parzelle Nr. 1346

Zone

Zone für öffentliche Bauten und Anlagen

Bauherrschaften

Gemeinde Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Ilanz

Bauobjekt

Neubau behindertengerechte Bushaltestelle mit Unterstand Via Schlifras, Via Schlifras, 7130 Ilanz Parzelle Nr. 356

Zone

Zone übriges Gemeindegebiet

Bauherrschaften

Gemeinde Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Ilanz

Bauobjekt

Neubau behindertengerechte Bushaltestelle mit Unterstand Tuf, Tuf, 7157 Siat, Parzelle Nrn. 14206, 14208, 14182

Zone

Zone für öffentliche Bauten und Anlagen

Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen

Gesuch Tiefbauamt Graubünden

Bauherrschaften

MALIRA AG, Glennerstrasse 9, 7130 Ilanz

Bauobjekt

Projektänderung Fenstereinteilung und Dachaufstockung, Valslerstrasse, 7130 Ilanz, Parzelle Nrn. 15018/15449

Zone

Wohnmischzone 3

Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen

Gesuch für eine feuerpolizeiliche Bewilligung

Bauherrschaften

Motion GmbH, Via Centrala 5, 7130 Ilanz

Bauobjekt

PV-Anlage auf Flachdach, Via Centrala 9/9a, 7130 Ilanz, Parzelle Nr. 162

Zone

Kernzone

Bauherrschaften

Gemeinde Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Ilanz

Bauobjekt

Zaun versetzen, Paradiesgärtli, 7130 Ilanz, Parzelle Nr. 474

Zone

Zone für öffentliche Bauten und Anlagen

Bauherrschaften

Gemeinde Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Ilanz

Bauobjekt

Spielplatzsanierung, Tuf, 7157 Siat, Parzelle Nr. 14208/14509

Zone

Zone für öffentliche Bauten und Anlagen, Zone für Kleinbauten und Anbauten, Zone übriges Gemeindegebiet

Sboz dalla nova constituziun dalla vischnaunca Ilanz/Glion; consultaziun

La populaziun sco era ils ulteriurs interessai vegnan envidai da prender posiziun tier il sboz dalla nova constituziun. A caschun dall'informaziun publica dils **22 d'uost 2024 allas 19.30 ell'aula dalla casa da scola a Glion** vegn il sboz presentaus ed ei dat la puseivladad da tschentar damondas. Ils documents dalla consultaziun ein accessibels sin la pagina d'internet dalla vischnaunca Ilanz/Glion www.ilanz-glion.ch sut PUBLICAZIUNS > Consultaziuns. Ils documents saveis Vos era retrer tier l'administraziun communal Ilanz/Glion (4. alzada casa cumin a Glion). Sin fundament dil volumen dils documents sco era dalla finamira da saver vortar davart la nova constituziun avon las elecziuns, ein ils documents aunc buca vegni translatai en romontsch. Nus supplichein per capientscha.

Nus supplichein Vos d'inoltrar Vossas posiziuns **entochen ils 31 d'uost 2024** electronicamein sin verfassung@ilanz-glion.ch. Per sclariments davart il cuntegn sedrizei per plascher a Roman Cantieni, parsura dalla cumissiun da constituziun, telefon 078 746 46 83 ni roman.cantieni@hotmail.com.

Nus engraziein per Vossa cooperaziun.

Vischnaunca Ilanz/Glion

Entwurf neue Verfassung der Gemeinde Ilanz/Glion; Vernehmlassung

Die Bevölkerung sowie weitere Interessierte werden eingeladen, zum Entwurf der neuen Verfassung Stellung zu nehmen. Anlässlich der öffentlichen Informationsveranstaltung vom **22. August 2024 um 19.30 Uhr in der Aula der Schulanlage in Ilanz** wird der Entwurf vorgestellt, und es besteht die Möglichkeit, Fragen zu stellen. Die Vernehmlassungsunterlagen finden Sie auf der Internetseite der Gemeinde Ilanz/Glion www.ilanz-glion.ch unter PUBLIKATIONEN > Vernehmlassungen. Die Unterlagen können auch bei der Gemeindeverwaltung Ilanz/Glion (4. Stock im Rathaus Ilanz) bezogen werden. Aufgrund des Umfangs der Unterlagen und der Zielsetzung, über die Verfas-

Deutschkurse für Erwachsene und Jugendliche ab 16 Jahren

Wer die fremde Sprache spricht und versteht, fühlt sich wohler und sicherer, ist schneller integriert und erhält viele neue Chancen. Die Schule St. Catharina bietet Tages- und Halbtageskurse auf verschiedenen Sprachniveaus an. Die modular aufgebauten Kurse fördern individuell das Lesen, Schreiben, Sprechen und Verstehen. Nebst der Sprachvermittlung werden im Unterricht auch örtliche, kulturelle und geografische Besonderheiten, Umgangsformen und der Schweizer Alltag behandelt. Die Kurse werden für Personen mit Wohnsitz im Kanton Graubünden und mit Aufenthaltsbewilligung B und C, sowie für Flüchtlinge und vorläufig aufgenommene Personen von der Fachstelle Integration im Sinne des Integrationsprogramms KIP3 finanziell grosszügig unterstützt.

Für fremdsprachige Jugendliche und junge Erwachsene, die in Graubünden Wohnsitz haben und eine Berufsausbildung absolvieren wollen, haben wir ein spezielles Angebot. Im Bildungsangebotplus erlernen die jungen Menschen die deutsche Sprache, Grundkompetenzen in der Mathematik, einfache Computeranwenderkenntnisse sowie Allgemeinbildung.

Besuchen Sie unsere Webseite und informieren Sie sich über die aktuellen Kursdaten und Preise. Wir freuen uns auf Sie!

Schule St. Catharina, St. Martin 3, 7408 Cazis, 081 630 10 00
schulleitung@stcatharina.ch,
www.stcatharina.ch

Aussergewöhnliche Leistung

In einer bemerkenswerten Demonstration von Fachkenntnis und Engagement hat die junge Fleischfachfrau Lena Strub (Fachrichtung Feinkost und Veredelung) ihr Qualifikationsverfahren mit der aussergewöhnlichen Gesamtnote von 5,9 bestanden. Dabei hat sie Prüfungselemente wie Ausbeinen und herstellen von Rohwürsten in ihr praktisches Qualifikationsverfahren integriert, was nicht explizit zu ihrer Fachrichtung gehört.

Lena, die ihre Ausbildung im TOP Ausbildungsbetrieb Stadt-Metzg AG in Ilanz absolvierte, erklärte nach ihrer Prüfung bescheiden «ich wollte zeigen, dass ich mehr kann als nur die Arbeiten in meinem Fachgebiet». Für die praktischen Arbeiten wurde Lena vom Experten-

team ebenfalls mit der Note 5,9 bewertet.

Solche Leistungen sind selten und verdienen besondere Anerkennung. «Lena hat während ihrer gesamten Ausbildungszeit immer wieder durch ihr Engagement und ihre Lernbereitschaft beeindruckt», so ihr Berufsbildner. Der Erfolg von Lena im Qualifikationsverfahren setzt Massstäbe und inspiriert die Berufslernenden.

Wir machen auch Sie fit für Ihre Zukunft und bieten für 2025 einen freien Ausbildungsplatz an.

Stadt-Metzg AG, Ilanz
 Tel. 081 925 15 64
info@stadt-metzg.ch
www.stadt-metzg.ch



Mähroboter – mehr als Komfort

Die Vorteile eines Mähroboters überwiegen: geräuscharmes und effizientes Arbeiten, keine Emissionen, autonom und zuverlässig.

Doch jeder Garten und jedes Bedürfnis ist anders. Da braucht es einen Fachmann und Experten – wir begutachten und beraten vor Ort. Nur so können wir dir das geeignete Modell unverbindlich offerieren. Denn es gibt ja viele verschiedene Varianten: ob für extreme Steigungen, für kleine Gärten, für Sportplätze oder Gärten über mehrere Etagen. Sei es mit Kabelverlegung oder sogar eine kabellose Installation ohne Antenne.

Wir bieten nicht nur ein breites Sortiment, sondern bei uns erhält man auch die entsprechende Dienstleistung. Wir bieten zugeschnittene

Lösungen an und machen die gesamte Installation und Inbetriebnahme selbst. Unser Mähroboter-Experte hat die Erfahrung und das Knowhow um den passenden Gartenhelfer zu finden und diesen auch nach deinen Bedürfnissen zu programmieren.

Ausserdem erhältst du mit unseren Servicepaketen auch eine unterjährige Betreuung. Denn bei uns hört Service nicht nach der Übergabe auf.

Wir freuen uns auf deine Kontaktaufnahme.

casty outdoor & workwear ag
 Rossbodenstrasse 15 | 7000 Chur
 Tel. 081 635 14 38 | 078 635 14 38
info@casty-shop.ch | casty-passt.ch



Zuverlässig, flexibel und kompetent ... Fratto Reinigung



Wir sind eine junge, motivierte und dynamische Reinigungsfirma welche grossen Wert auf hohe Qualität und die Zufriedenheit unserer Kunden und Mitarbeiter legt. Wir überzeugen mit unserer fundierten Erfahrung, Zuverlässigkeit und einem fairen Preis-Leistungsverhältnis.

Gerne empfehlen uns für die Gebäudereinigung, Wäscheservice, Gartenarbeit sowie für kleinere Umbauten Innen und Aussen am Haus.

Fratto Reinigung
 7151 Schluen
www.frattoreinigung.ch

**MODE MUSS
 HAUTNAH
 ERLEBT WERDEN**

Mode bei deinem Modegeschäft
 vor Ort anprobieren!
geniallokal-initiative.ch



Genial
LOKAL

sung frühzeitig vor den nächsten Wahlen abzustimmen, wurde noch keine romanische Fassung erstellt. Wir bitten um Verständnis.

Wir bitten Sie, Ihre Stellungnahme **bis zum 31. August 2024** elektronisch an verfassung@ilanz-glion.ch einzureichen. Für inhaltliche Auskünfte wenden Sie sich bitte an Roman Cantieni, Vorsitzender der Verfassungskommission, Telefon 078 746 46 83 oder roman.cantieni@hotmail.com.

Für Ihre Mitwirkung danken wir Ihnen bestens.

Gemeinde Ilanz/Glion

Fiera a Glion

Mesjamna, ils 17 da fenadur 2024, ei fiera a Glion. La via Centrala naven dalla cruschada Rätia e la via dil Glogn entochen avon la moda Decurtins e la Piazza Cumin entochen sur la fontauna ein serradas per tut il traffic naven dallas 06.00 entochen las 19.00 (**era per habitontas e habitonts en quei perimeter**).

Per tut ils autos privats stattan ils parcadis publics a disposiziun gratuit quei gi. Plirs parcadis gratuits sesanflan dalla vart seniastra dil Rein sco era egl areal Fontanivas en vischinonza dil bogh aviert.

Nus engraziein per Vossa capientscha e selegrein sin in seveser alla fiera nua ch'ina vasta purschida cun varga 40 stans spetga Vus. *Vischnaunca Ilanz/Glion*

Warenmarkt in Ilanz

Am **Mittwoch, dem 17. Juli 2024**, findet in Ilanz der Warenmarkt statt. Die Via Centrala ab Kreuzung Rätia und die Glennerstrasse bis Moda Decurtins, sowie der gesamte Landsgemeindeplatz bis oberhalb des Stadbrunnens sind von 06.00 bis 19.00 Uhr für jeglichen Verkehr gesperrt (**auch für Anwohnerinnen und Anwohner**).

Die öffentlichen Parkplätze sind an diesem Tag kostenlos nutzbar. Linksseitig des Rheins und im Areal Fontanivas beim Schwimmbad stehen weitere Parkplätze kostenlos zur Verfügung.

Wir danken für Ihr Verständnis und freuen uns auf Ihren Besuch. Über 40 Warenstände bieten Ihnen ein abwechslungsreiches Angebot. *Gemeinde Ilanz/Glion*

Promozium giuventetgna e sport (G+S)

Dapi igl 1. da schaner 2023 ein la lescha e l'ordinaziun davart la promozium dalla sanadad, dalla prevenziun e dil sport en vigur. Las disposiziuns legalas prevesan da promover las investiziuns en implonts e material, en occurrenzas da sport sco era el menaschi da trenament e da concurrenza d'uniuns cun ina contribuziun finanziala.

Nus selubin da render attentos affons e giuvenils activs denter 5 e 20 onns sco era lur geniturs alla promozium da G+S da trenaments e da concurrenzas. Per ura da trenament tenor G+S ni concurrenza, per persuna giuvna che ha domicil ella vischnaunca dad Ilanz/Glion, san las contribuziuns vegnir dumandadas. Decisiv ei il liug da domicil digl affon ni giuvenil e buca il liug dall'uniun. Las damondas san vegnir inoltradas via formular online sin la pagina d'internet dalla vischnaunca Ilanz/Glion. Inoltraziuns ein da far entras l'uniun. Ulteriuras informaziuns: www.ilanz-glion.ch > Vischnaunca > Promozium dil sport

En cass da damondas sevolver a Tara Meier, coordinatura da sport: tara.meier@ilanz-glion.ch, 081 920 15 46 (contonschibla telefonicamein: ils 5 + 9 + 10 + 24 da fenadur 2024) *Vischnaunca Ilanz/Glion*

Förderung Jugend und Sport (J+S)

Seit 1. Januar 2023 sind das Gesetz und die Verordnung über die Förderung der Gesundheit, Prävention und Sport in Kraft. Die gesetzlichen Bestimmungen sehen vor, dass Investitionen in Anlagen und Materialien, Sportanlässe sowie der Trainings- und Wettkampfbetrieb von Vereinen mit einem finanziellen Beitrag gefördert werden.

Auf die J+S-Förderung des Trainings- und Wettkampfbetriebs möchten wir alle im Verein aktiven Kinder und Jugendlichen zwischen 5 und 20 Jahren und deren Erziehungsberechtigte aufmerksam machen. Pro J+S beitragsberechtigter Trainingsstunde oder Wettkampfeinsatz, pro jugendlicher Person, welche in der Gemeinde Ilanz/Glion wohnhaft ist, können diese Beiträge geltend gemacht werden. Ausschlaggebend ist der Wohnort der Kinder und Jugendlichen und nicht der Standort des Vereines. Die Eingaben haben über den jeweiligen Verein zu erfolgen. Auf der Internetseite der Gemeinde Ilanz/Glion ist ein Online-Formular verfügbar, welches durch den Verein auszufüllen und einzureichen ist.

Weitere Informationen: www.ilanz-glion.ch > Gemeinde > Sportförderung

Bei Fragen wenden Sie sich an Tara Meier, Sportkoordinatorin: tara.meier@ilanz-glion.ch, 081 920 15 46 (telefonische Erreichbarkeit 5. + 9. + 10. + 24. Juli 2024) *Gemeinde Ilanz/Glion*

Controlla da habitonts Ilanz/Glion

Obligaziun d'annunzia per locaturs

Las administraziuns d'immobilies ed ils locaturs ston annunziar enteifer 14 gis alla vischnaunca l'arrivada dallas locatarias e dils locataris.

Plinavon ston els annunziar las partenzas e las midadas da casa. Quei vala era, sch'enzatgi mida habitaziun enteifer il medem edifici.

Annunzia e deposiziun dallas scartiras

Tgi che pren domicil ella vischnaunca dad Ilanz/Glion sto annunziar sia arrivada enteifer 14 gis e deponer ils screts da legitimaziun.

Partenza

Tgi che banduna la vischnaunca dad Ilanz/Glion sto annunziar ordavon sia partenza.

Midada da casa

Tgi che mida casa enteifer la vischnaunca sto annunziar quei enteifer 14 gis alla vischnaunca. Quella obligaziun d'annunzia vala era per midadas da casa resp. per midadas da habitaziun enteifer il medem edifici.

Ulteriuras informaziuns e formulars anfleis Vus sut www.ilanz-glion.ch. *Controlla da habitonts Ilanz/Glion*

Einwohnerkontrolle Ilanz/Glion

Meldepflicht Vermietende

Liegenschaftsverwaltungen und Vermietende haben der Gemeinde die Mietenden innert 14 Tagen ab deren Zuzug zu melden.

Ebenso sind Weg- und Umzüge zu melden. Dies gilt auch für Umzüge innerhalb derselben Liegenschaft.

Anmeldung und Schriftenabgabe

Wer in der Gemeinde Ilanz/Glion Wohnsitz nimmt, hat sich innert 14 Tagen seit dem Zuzug anzumelden und die Ausweisschriften zu hinterlegen.

Abmeldung

Wer aus der Gemeinde Ilanz/Glion wegzieht, hat sich im Voraus abzumelden.

Umzug

Wer innerhalb der Gemeinde umzieht, hat dies innert 14 Tagen der Gemeinde zu melden. Diese Meldepflicht besteht auch bei Umzug bzw. Wohnungswechsel innerhalb desselben Gebäudes.

Weitere Informationen und Formulare finden Sie unter www.ilanz-glion.ch. *Einwohnerkontrolle Ilanz/Glion*

Pleivs/Kirchgemeinden

Evangelisch-Ref. Kirchgemeinde Ilanz

Orgelkonzert mit dem Organisten Erik-Jan van der Hel

Mittwoch, 17. Juli um 20.30 Uhr, Kirche St. Margarethen, Ilanz

Erik-Jan van der Hel (*1967) studierte Orgel mit Peter van Dijk, Jacques van Oortmerssen (Musikhochschule Amsterdam) und Maurice Pirenne (Musikhochschule Utrecht). Er studierte auch Kirchenmusik und einige Jahre Cembalo mit Anneke Uittenbosch.

Er spielt Konzerte, unterrichtet und komponiert. Auch machte er verschiedene Rundfunk und CD-Aufnahmen und war mehrmals Konzertgeber und Dozent bei den Improvisationskursen in Lausanne.

Wir hören Werke von Johann Gottfried Walther, Johann Sebastian Bach, Johann Ernst Eberlin, Georg Muffat, Ernst Ludwig Gerber, Erik-Jan van der Hel (Improvisation), Eintritt frei - Kollekte

Quei e tschei Dies und Das

Uniun da pescadurs Castrisch

Fiasta da pesca 2024

Sonda, ils 13 da fenadur 2024 menein nus atras nosa fiasta da pesca. Tut ils habitonts e convischins ein cordialmeim einvidai a nossa fiasta. Nus entscheivein cun l'ustria ca. allas 18:00. Ei dat steaks, ligiongias e naturalmeim nos buns pèschs dil grill. Era uonn fagein nus in Minibenissimo e la musica envida tier il sault. Cedels da lotteria san vegnir retratgas direct al liug da fiasta.

La concurrenza vegn menada atras da mintg'aura (tenda da fiasta). Era uonn stat in bus a disposiziun. Partenza dallas 18:00 uras naven dalla fontauna dil vitg entochen plaz da fiasta. *la suprustonza*

Fischerverein Castrisch

Fischerfest am Rhein 2024

Am **Samstag, 13. Juli 2024** führen wir wieder unser Fischerfest durch. Alle Einwohner und Auswärtige sind am Abend zu diesem Anlass herzlich eingeladen. Beginn der Festwirtschaft am Rhein (Isla Sut) ab ca. 18:00 Uhr. Es gibt Steaks, Würste usw. und natürlich unsere ausgezeichneten Fische vom Grill. Es findet wieder ein Minibenissimo statt und die Musik lädt zum Tanz ein. Lose können direkt am Festplatz bezogen werden.

Durchführung bei jeder Witterung (grosses Festzelt). Busbetrieb ab 18 Uhr beim Dorfbrunnen zum Festplatz vorhanden. *Der Vorstand*

Flohmarkt am Ilanzer Städtlifest

Wie jedes Jahr organisiert die IG Altstadt den Flohmarkt auf dem St. Margrethenplatz anlässlich des Ilanzer Städtlifests. Der Flohmarkt findet statt am Samstag,

Zum Baden nach Andeer

Der Sommer ist da – mit etwas unbeständigem Wetter.

Das komfortable Mineralbad Andeer ist die perfekte Lösung. Es lädt mit einem grosszügigen Innenbecken plus Aussenbad zum ganzjährigen Entspannen im warmen Mineralwasser ein. Somit steht dem Badevergnügen auch bei kühlem Sommerwetter nichts im Wege, und dies mit herrlichem Blick in die Schamser Bergwelt. Für all jene, welche an warmen Sommertagen eine erfrischende Abkühlung suchen, gibt es direkt nebenan das Freibad Andeer.

Es garantiert den sommerlichen Badegeuss im Freien.

Der hübsche Badeort im Schams bietet noch mehr: kombinieren Sie

die Entspannung im Wasser doch mit einem kulturellen Programmpunkt.

Planen Sie zum Beispiel eine spannende Dorfführung mit ein, die Ihnen die Geschichte des Ortes näherbringt. Besuchen Sie die örtliche Sennerei und lernen Sie die köstlichen regionalen Käsespezialitäten kennen. Vom 10.–20. August können Sie die Wanderausstellung zur 500 Jahr Feier Graubündens, «Bündner Schätze auf Reisen» besichtigen. Sie steht direkt vor dem Mineralbad und bietet ein farbiges Rahmenprogramm. Ein genussreicher Tag ist Ihnen garantiert.

Schamser Heilbad Andeer AG

Tel. 081 661 18 78

www.mineralbad-andeer.ch



**FOLGT
UNS JETZT AUF
WHATSAPP**



Jetzt QR-Code
scannen und
folgen





Anzeige

WERTE ERHALTEN



immobilias.ch

LAAX MURSCHETG

eine exklusive **5-Zimmer-Maisonette-wohnung** an bester Lage, mit Ski-in und Ski-out, ruhig und sonnig gelegen, mit Cheminée, grosser Galerie und toller Raumaufteilung. Eine Wohnung die begeistert.

CHF 1 750 000.–

inkl. Mobiliar, Stellplatz Tiefgarage und Aussenparkplatz



«USTRIA VAL SUMVITG»

das **Berggasthaus** «Ustria Val Sumvitg» mit Gaststube, Terrasse, Gästezimmern, Backhaus, Lagerräumen, Stall und Aussenparkplätzen befindet sich an ruhiger, sonniger Lage, ist in einem guten Zustand und überzeugt durch Vielseitigkeit und den Nutzungsmöglichkeiten.

CHF 1 425 000.–



OBERSAXEN/GIRANIGA

eine grosszügige und behagliche **3.5-Zimmer-Wohnung** mit schöner Aussicht, guter Besonnung und in unmittelbarer Nähe zum Skibus/Postauto.

CHF 570 000.– inkl. Mobiliar

CHF 30 000.– Stellplatz Tiefgarage



10. August 2024 von 10.00-17.00 Uhr. Für Infos und Anmeldung: helen.riedi@bluewin.ch, Tel. 081 925 62 18

Residenza St. Joseph

Generationen Mittagessen

Gemeinsames Mittagessen aller Generationen in der Residenza St. Joseph, **04. Juli 2024**, 12.00 Uhr. Anmeldung bis 03.07.2024, 12 Uhr bei Jolanda Kupka, 079 137 84 16.

Excursiun culturala Lag da Pigniu

Guids da cultura raquantan sin quell'excursiun davart il temps che Suworow ei vegnius cun sia armada a Pigniu. Denton vegnan era tractadas tematicas d'ozildi, sco p.ex. las ovras hydraulicas.

Data: mesjamna, ils 10 da fenadur 2024, 11.00-15.30

Colligiaziun d'auto da posta naven da Glion allas 10.35 mo cun reservaziun.

Liug da sentupada: fermada da posta Pigniu Vitg

Annunzia necessaria entochen il di avon l'excursiun allas 16.00 tier Surselva Tourismus, Tel. 0041 81 920 11 05, ilanz@surselva.info

Excursiuns individualas per gruppas pusseivel sut las datas da contact sura numnadas.

Kulturwanderung Lag da Pigniu

Kulturführer geben während dieser Wanderung Einblicke in die Zeit, als Suworow mit seinem Gefolge nach Pigniu kam. Es werden aber auch zeitgemässe Thematiken behandelt, wie z.B. die Wasserkraft.

Datum: Mittwoch, 10. Juli 2024, 11.00 bis 15:30 Uhr, Postautoverbindungen ab Ilanz 10.35 Uhr, reservierungspflichtig.

Treffpunkt: Postautohaltestelle Pigniu Vitg

Anmeldung erforderlich bis am Vortag um 16.00 Uhr bei Surselva Tourismus, Tel. 0041 81 920 11 05, ilanz@surselva.info

Gruppenführungen zu individuell vereinbarten Daten möglich unter den obgenannten Kontaktdaten.

«Design am Rhein» a Glion

Visitei il local d'exposiziun alla via Städtli 3 a Glion e s'entupei cun artistas e designers:

Céline Arnould ils 6 da fenadur 2024, allas 11.00-17.00, flettrar cavels e presentaziun da sias lavurs.

Yuli - Anna Laura Klucker ils 12 da fenadur 2024 allas 15.00-18.00, surcuser e presentaziun da sias lavurs.

Plinavon vegn purschiiu gievgia, ils 11-07 allas 16.00 ina guida tras l'exposiziun da crappa «Schichtwechsel - La Surselva». Annunzias entochen las 10.00 a ilanz@surselva.info.

La gallaria ei mintgamai aviarta il venderdis naven dallas 15.00 entochen las 18.00 e sonda/dumengia dallas 11.00-17.00, aunc entochen ils 14-07-2024.

Dapli informaziuns: www.designamrhein.ch

Cordialmein envidan

Surselva Turissem ed uniun Design am Rhein

«Design am Rhein» in Ilanz

Besuchen Sie das Ausstellungslokal an der Städtlstrasse 3 in Ilanz und erleben Sie die Designer hautnah bei ihrer Arbeit:

Céline Arnould am 6. Juli 2024, 11.00-17.00 Uhr, Haarfilzen und Präsentation ihrer Arbeit.

Yuli - Anna Laura Klucker am 12.7.2024 von 15.00-18.00 Uhr Sticken vor Ort und Präsentation ihrer Arbeiten.

Zudem findet am Donnerstag, 11.7. um 16.00 Uhr eine Führung durch die Steinausstellung «Schichtwechsel-La Surselva» statt. Anmeldung bis um 10.00 Uhr an ilanz@surselva.info.

Die Galerie ist jeweils freitags von 15.00-18.00 Uhr und am Samstag/Sonntag jeweils von 11.00-17.00 Uhr offen, bis 14. Juli 2024.

Weitere Informationen: www.designamrhein.ch

Herzlich lädt ein Surselva

Tourismus und Verein Design am Rhein

Uniun da commerci e mistregn da Glion e contuorn (HGVI), Surselva Turissem

Avis sin proxima exposiziun «primavera 2025»

L'uniun da commerci e mistregn da Glion e contuorn (HGVI) e Surselva Turissem segran d'annunziar la proxima exposiziun «primavera 2025» a Glion. Quella ei vegnida fixada sin sonda, ils 12 d'avrel 2025. Reservei quella data e fagei part all'exposiziun da primavera. Interpresas commembras dil HGVI san gia s'annunziar uss per ina participaziun alla «primavera 2025» cun in email a info@hgv-ilanz.ch.

HGVI & Surselva Turissem

Handels- und Gewerbeverein Ilanz und Umgebung, Surselva Tourismus

Vorankündigung Frühlingausstellung «primavera 2025»

Der Handels- und Gewerbeverein Ilanz und Umgebung sowie Surselva Tourismus freuen sich, den Termin der nächsten Handels- und Gewerbeausstellung «primavera» in Ilanz bekannt zu geben: Reservieren Sie sich den Samstag, 12. April 2025 und seien Sie bei der nächsten Frühlingausstellung dabei!

Interessierte Mitglieder des HGVI können sich bereits jetzt als Aussteller anmelden per E-Mail an: info@hgv-ilanz.ch.

HGVI & Surselva Tourismus

Verein Schichtwechsel

Guid inscenu tras il marcau vegl da Glion

In'actura meina a moda simpatica tras il marcau vegl da Glion e presenta duront la guidada differentas figuras dalla historia dil marcau.

Datum: Sonda, ils 6 da fenadur 2024, 14.30

Cuoq: ca. 60 minutas

Sentupada: avon il Museum Regional Surselva, Glion Realisaziun: da tutt'aura

Annunzia per la guidada: ei drova negina annunzia concept/text/reschia: Roman Weishaupt

Inszenierte Stadtführung durch die Altstadt von Ilanz

Eine SchauspielerIn führt auf sympathische Art durch die Altstadt von Ilanz und verkörpert während des Stadtrundganges diverse Figuren aus der Geschichte der Stadt.

Datum: Samstag, 6. Juli 2024, 14.30 Uhr

Dauer: ca. 60 Minuten

Treffpunkt: vor dem Museum Regional Surselva, Ilanz Durchführung: bei jeder Witterung

Anmeldung für die Führung: keine Anmeldung nötig Konzept/Text/Regie: Roman Weishaupt

US Rueun

Radunonza generala, vendergis, ils 12 da fenadur 2024, dallas 19.30 el local dall'uniun ella casa da scola veglia a Rueun

Tractandas

1. Beinvegns ed appel
2. Elecziun d'in dumbravuschs
3. Approbaziun dalla gliesta da tractandas
4. Approbaziun dil protocol dalla davosa radunonza generala
5. Mutaziuns (entradas, extradas, exclusiuns)
6. Rapport dil president
7. Rapport dil cassier e dils revisurs, approbaziun dil quen
8. Infrastructura
9. Menaschi da giug
10. Concessiun da descharscha alla suprastonza
11. Rapport dil trenader
12. Elecziuns
 - President
 - Actuar
 - Spiko
 - Revisurs
13. Fixaziun dalla contribuziun annuala
14. Program da lavur 2024/25
 - Fiasta da giubileum 60 onns ballapei a Rueun
 - Revista 2024
 - Gi d'equipa
 - Jass per premis
 - Camp da trenament
15. Varia

Cordialmein envidai ein era ils funcziunaris e tut ils simpatisants dall'US Rueun. *Suprastonza US Rueun*



LAAX

www.laax-gr.ch

Mittagstisch Senioren/ Meisa da miezdi

Der Mittagstisch Senioren findet am Mittwoch, 10. Juli 2024, im Restaurant Bellaval statt. Wir treffen uns um 12 Uhr zu einem gemeinsamen Essen und frohen Beisammensein.

Nach dem Essen informiert unser Gemeindepräsident über ein neues Projekt. Wir freuen uns auf euch alle. Anmeldungen unbedingt bis 9. Juni 10 Uhr unter 081 9215475. od. 076 310 8750 od. eliwaller@gmx.ch.



LUMNEZIA

www.lumnezia.ch

Protocol dalla radunonza communal Lumnezia dils 14 da zercladur 2024 (2024/02)

Il protocol dalla radunonza communal Lumnezia dils 14 da zercladur 2024 (2024/02) ei exponius per investa dils votants en casa communal a Vella ed ei accessibels silla pagina d'internet dalla vischnaunca sut il link www.lumnezia.ch/rm/vischnaunca/politica/radunonzas-communalas.

Enviers il protocol sa vegnir fatg recuors enteifer 30 gis dapi il datum da publicaziun. Il recuors ei d'inoltrar alla suprastonza communal en scret. Succedan negins recuors, vala il protocol sco approbaus.

Suprastonza communal Lumnezia

Manteniments via Vanescha

Per lavurs vid **canasters da lenna** vegn il davos tschancun dalla via Vanescha (ca. 300 m) serraus naven digl **1.-14 da fenadur 2024**.

Per lavurs vid in **vau d'aua** vegn serraus naven dalla **spartgida Pardatsch ils 12-14 da fenadur 2024**.

Administraziun communal

Unterhaltsarbeiten via Vanescha

Für die Arbeiten an den **Holzverbauungen** wird der letzte Teilabschnitt der via Vanescha (ca. 300 m) vom **1.–14. Juli 2024 gesperrt**.

Für die Arbeiten an einer **Wasserschale** wird ab dem Abzweiger **Pardatsch vom 12.–14. Juli 2024 gesperrt**.
Administraziun communal

Lubientschas da baghegiar zercladur 2024**Procedura d'annunzia tenor art. 40 OPTGR****2024/074**

STWEG Parzelle Nr. 8271, Fabiola Blumenthal, Degen. Remplazzar barcuns, baghetg nr. d'assicuranza 9-79, sin parcella nr. 8271 Degen Dadens, vischinadi da Degen.

2024-090

Krammer Marc, Wald. Implont fotovoltaic sin tetg, baghetg nr. d'assicuranza 5-56, sin parcella nr. 3118 Vitg a Morissen.

2024/109

Andreoli Edith e Roman, Vignogn. Remplazzar tetg nuegl e montar implont fotovoltaic, nr. d'assicuranza 8-39, sin parcella nr. 72997 Sut Baselgia a Vignogn.

2024/112

Caviezal Remigi, Jona. Remplazzar seiv, baghetg nr. d'assicuranza 10-238, sin parcella nr. 9843 Puzsatsch, vischinadi da Vrin.

2024/113

Cabalar Patricia, Arni. Remplazzar scala, baghetg nr. d'assicuranza 9-101 sin parcella nr. 8287 Fraissen, vischinadi da Degen.

2024/117

Zoller Jürg, Turitg. Remplazzar balcun e suosta, nr. d'assicuranza 9-63A sin parcella nr. 8340 Degen Dado, vischinadi da Degen.

2024/120

Derungs Giuseppina, Cuera. Sanar la preit nord e far pli pintgas portas, nr. d'assicuranza 8-93B sin parcella nr. 7439 Fasch a Vignogn.

2024/122

Neuhaus Rüegg Anne-Catherine e Neuhaus Christoph, Esslingen. Implont fotovoltaic sin tetg, baghetg nr. d'assicuranza 6-94 sin parcella nr. 4096 Cadorcet a Vella.

2024/123

Cavegn Martin, Vella. Implont fotovoltaic sin tetg baghetg nr. d'assicuranza 6-105B sin parcella nr. 4064 Compadials a Vella.

2024/124

STWEG Dado Casanova, Caduff Rinaldo, Mols. Lavurs da reparatura e da manteniment, baghetg nr. d'assicuranza 4-148A e 4-148a-a sin parcella nr. 2123 Dado Casanova a Cumbel.

2024/129

Cavegn Dora Marina, Degen. Nova construcziun da seivs da lenn, nordost e sidvest dall' immobilia, baghetg nr. d'assicuranza 9-255E sin parcella nr. 8481 Bual da Rumein, vischinadi da Degen.

2024/131

Peterhans Karl Franz, Fieslisbach. Sanaziun dalla fundaziun dalla stalla e remplazzament dil tetg, baghetg nr.

d'assicuranza 7-82 sin parcella nr. 5285 Fuorn a Lumbrein.

2024/132

Vischnaunca Lumnezia, Vella. Sanaziun dalla fontauna, sin parcella nr. 9345 Sogn Giusep, vischinadi da Vrin.

Procedura ordinaria**2023/017**

Cuminonza artavels Melchior Montalta, c/o Alfons Montalta, Morissen. Midadas vid baghetg e tegia da cuolm nr. d'assicuranza 5-138, sin parcella nr. 3412 Zigliaula, a Morissen.

2023/156

Vischnaunca Lumnezia, Vella. Novs plazs da fermada pigl auto da posta sin las parcellas nr. 9523 e 9401 e colligiar la via da fons existenta sin parcella nr. 9401 Mons, vischinadi da Vrin.

2023/172

Dario Klais, Flims Dorf. Midadas vid baghetg e tegia da cuolm nr. d'assicuranza 5-116, sin parcella nr. 3579 Zigettas, a Morissen.

2023/196

Caminada Reinhard, Vrin. Ventilaziun e vapurisader extern d'ina pumpa da scaldar aria – aua, baghetg nr. d'assicuranza 10-70, sin parcella nr. 9111 Plaz Cadruvi, vischinadi da Vrin.

2023/237

Local Boulder, Vella. Reclama sin via, baghetg nr. d'assicuranza 4-8, sin parcella nr. 2103 Cadruvi, a Cumbel.

2024/008

Arpagaus SA, Cumbel. Engrondir implont fotovoltaic vid la fatschada, baghetg nr. d'assicuranza 4-121A, sin parcella nr. 2018 Sin Resgia, a Cumbel.

2024/018

Simona Mattle, Walenstadt. Midadas vid la casa, baghetg nr. d'assicuranza 45 sin parcellas nr. 7 ed 8, Via Baselgia 3, a Tersnaus, vischinadi da Suraua.

2024/019

Orgnet Immobilien, Weisslingen. Baghegiar entuorn anteriura ustria en habitaziuns, baghetg nr. d'assicuranza 8-37, sin parcella nr. 7298 Vitg, a Vignogn.

2024/063

Cuminonza da condomini parcella nr. 2122, Caduff Armin, Cumbel. Ventilaziun e vapurisader d'ina pumpa da scaldar aria - aua per la casa baghetg nr. d'assicuranza 4-148B, sin parcella nr. 2122 Dado Casanova, a Cumbel.

2024/077

Lars Hartmut Frentzen, DE-Werther. Nova annexa, baghetg nr. d'assicuranza 9-348, sin parcella nr. 8662 Vallada Nova, Davos Munts Dadens a Vattiz, vischinadi da Degen.

Procedura d'annunzia tenor art. 50 OPTGR**2022/144**

Gion Pieder Capaul, Lumbrein. Implont fotovoltaic vid la fatschada, baghetg nr. d'assic. 7-203A sin parcella nr. 5870 Silgin, vischinadi da Lumbrein.

Organisaziun fiasta naziunala

Il 2023 ha la cumissiun da turissem dalla vischnaunca Lumnezia decidiu da surschar l'organisaziun dalla fiasta naziunala digl 1. d'uost el futur allas uniuns dils vischinadis. La vischnaunca metta a disposiziun

mintg'onn per mintga vischinadi (incl. uclauns) la summa pauschala ed unica da CHF 500 per l'organisaziun dalla fiasta. La summa vegn indemnisada suletta-mein ad uniuns e buca a persunas privatas. La coordinaziun dalla fiasta enteifer ils vischinadis vegn surschada allas uniuns localas.

La pauschala vegn pagada ora per **suenter igl εμπrem d'uost** e las uniuns ston tarmetter alla vischnaunca mussaments che la fiasta ha giu liug. En cass da malaura ni sche la fiasta ha per auters motivs buca liug, vegn la contribuziun buca pagada.

Ils organisaturs vegnan fatgs attents sil scamond da schar ir fluigs artificialis che caschunan canera, che vala pigl entir territori dalla vischnaunca.

Bien engraziament per la collaboraziun.

Administraziun communal Lumnezia

Organisation Nationalefiertag

Die Kulturkommission der Gemeinde Lumnezia ha im 2023 beschlossen, die Organisation der Nationalefeier zum 1. August den Vereinen in den Nachbarschaften zu überlassen. Die Gemeinde stellt jährlich jeder Nachbarschaft (inkl. Weiler) den einmaligen Pauschalbetrag von CHF 500 für die Organisation der Feier zur Verfügung. Der Beitrag wird nur an Vereine ausbezahlt, nicht an Privatpersonen. Die Koordination der Feier innerhalb der Nachbarschaften wird den lokalen Vereinen überlassen.

Der Beitrag wird **nach dem 1. August ausbezahlt** und die Vereine müssen nachweisen, dass das Fest stattgefunden hat. Findet dieses wegen Schlechtwetter oder aus anderen Gründen nicht statt, wird kein Beitrag seitens der Gemeinde bezahlt.

Die Organisatoren werden auf das auf dem gesamten Gemeindegebiet geltende Feuerwerksverbot hingewiesen. Besten Dank für die Zusammenarbeit.

Administraziun communal Lumnezia

Rumida da neiv vischinadi Lumbrein

La vischnaunca Lumnezia enquera ina persuna ni fatschenta per la rumida da neiv el vischinadi Lumbrein (sesiun d'unviern 2024/2025). Dapli detagls mira inse-
rat. Vischnaunca Lumnezia

Open Air Lumnezia 2024

Naven dils 25 entochen ils 27 da fenadur ha danovamein liug igl Open Air Lumnezia.

Nus selegrein sin in festival cun ina atmosfera nunem-blideivla, delicatessas musicalas e cuntents visitaders. Per ch'igl access per ils vischins da Degen sappi succeder speditivamein, havein nus preparau cartas per indigens. Quellas cartas san vegnir retratgas tier la canzlia communal a Vella ni per mail tier info@openair-lumnezia.ch.

Per la capientscha engraziein nus cordialmein.

Vom 25. bis 27. Juli findet die nächste Ausgabe des Open Air Lumnezia statt.

Wir freuen uns auf ein Festival mit aufgestellten Besuchern, musikalische Leckerbissen und auf eine unvergessliche Atmosphäre.

Damit die Zufahrt für die Einwohner von Degen reibungslos ablaufen kann, haben wir wiederum Fahrkarten vorbereitet, welche wir gerne vorgängig abgeben werden.

Diese Fahrkarten sind einerseits bei der Gemeindekanzlei Lumnezia in Vella abholbereit oder über die E-Mail-Adresse info@openair-lumnezia.ch zu bestellen. Für das Verständnis danken wir bestens.



MEDEL/LUCMAGN

www.medel.ch

Alp Lavaz - Pächter gesucht

Für die Alp Lavaz in der Gemeinde Medel/Lucmagn wird ein Pächter ab Sommer 2026 gesucht. Bisher wurde die Alp mit Schafen bestossen. Sie befindet sich im Gebiet des Val Lavaz, ein Quertal zwischen der Val Medel und der Val Sumvitg. Die Höchstbestossung beträgt 84.73 NST oder 500 Schafe 200 Lämmer.

Die Tiere werden in Curaglia entladen und von dort zu Fuss auf die Alp aufgetrieben. Die Alphütte befindet sich im Val Lavaz (Stavelatsch) auf 2327 m.ü.M. Die Zufahrt für einen Hirten ist im Val Plattas mit Bewilligung bis Demstavels möglich. Die Pachtbedingungen richten sich nach dem landwirtschaftlichen Pachtgesetz.

Interessierte Personen sollen sich bei der Gemeinde Medel melden und ein schriftliches Bewirtschaftungskonzept mit folgenden Informationen einreichen:

– **Tiere:** geplante Tierzahl und Tierart / Tiergattung / Terrasse, Herkunft der Tiere

– **Pächter:** Angaben über Institution oder Person, Wohnort des Pächters, Aufgabe bzw. Rolle des Pächters im Alpbetrieb, Ausbildung und Erfahrungsnachweis des Pächters

– **Bestossung:** geplantes Behirtungssystem

– **Herdenschutz:** geplante Herdenschutzmassnahmen – Angeben zu weiteren Besonderheiten in der Bewirtschaftung der Alp

Pachtangebote sind **bis am 30. September 2024** zu richten an: Gemeinde Medel/Lucmagn, zHd. Werner Venzin, Via Lucmagn 32, Postfach, 25, CH-7184 Curaglia oder info@medel.ch. Auskünfte: 081 920 33 66.

Gemeindevorstand Medel/Lucmagn

Biblioteca populara Disentis/Mustér e contuorn

Il Hobbit - Not Soliva presenta sia translaziun sursilvana dil cudisch « The Hobbit » da J.R.R. Tolkien, **venderdis, ils 12 da fenadur 2024** allas 20.00. Suenten la presentaziun envida il team dalla biblioteca ad in pign apert. Entrada libra. Sin Vossa viseta selegra

il team dalla biblioteca

Uniun da giuventetgna Medel

Program FestiVal Medel

Fiera ed activitads: 10:00-17:00

Concerts: 13:30 Alexi e Marcus; 15:30 NoHornyFuture; 19:00 77 Bombay Street duo Matt & Esra; 22:30 VolxRox

Gastronomia: 10:00-02:30



OBERSAXEN MUNDAUN

www.obersaxenmundaun.swiss

Mitglieder Schulkommission Obersaxen Mundaun

Suche nach Kandidaten für die Ersatzwahlen Amtszeit 2024 bis 2027

Die Schulkommission der Gemeinde Obersaxen Mundaun besteht aus fünf Mitgliedern. Vier der fünf Mitglieder haben ihre Demission eingereicht. **Die Gemeinde sucht deshalb nach Kandidatinnen und Kandidaten, welche sich für den Rest der Amtszeit 2024 bis 2027 zur Verfügung stellen.**

Aufgaben der Schulkommission gemäss Art. 49 und Art. 50 der Gemeindeverfassung

Die Schulkommission vollzieht die Schulgesetzgebung von Bund, Kanton und Gemeinde. Sie leitet und beaufsichtigt den Schulbetrieb und vertritt die Schule nach aussen.

Der Schulkommission steht neben den im kantonalen Schulgesetz genannten Kompetenzen im Weiteren zu:

1. die Wahl und Entlassung der Schulleitung sowie der Lehr- und Kindergartenlehrpersonen;
2. den Erlass einer Schulordnung;
3. den Erlass von für den Schulbetrieb und die Schulentwicklung notwendigen Richtlinien;
4. die Erstellung des Budgets zuhanden des Gemeindevorstandes.

Wir bitten **Stimmberechtigte**, welche sich für das Amt interessieren und sich aktiv für die Schule Obersaxen Mundaun einsetzen möchten, ihre **Kandidatur bis Freitag, 26. Juli 2024**, schriftlich oder per E-Mail bei der Gemeindeverwaltung Obersaxen Mundaun zuhanden des Gemeindevorstands einzureichen.

Wir freuen uns auf Ihre Kandidatur.

Der Gemeindevorstand Obersaxen Mundaun

Commembers dalla cumissiun da scola Obersaxen Mundaun

Tscherca da candidatas e candidats per las elecziun substitutivas per la perioda d'uffeci 2024 fin 2027

La cumissiun da scola secumpona da tschun commembers. Quater dils tschun commembers han inoltrau lur demissiun. **La vischnaunca enquera per quei candidatas e candidats che semettan a disposiziun per il rest dil temps d'uffeci 2024 fin 2027.**

Incumbensas dalla cumissiun da scola tenor art. 49 ed art. 50 dalla Consituziun

La cumissiun da scola exequescha la legislaziun davart la scola dalla Confederaziun, dil Cantun e dalla vischnaunca. Ella meina e survigilescha il menaschi da scola e representa la scola viers anora. Ultra dallas cumpetenzas numnadas ella lescha da scola cantunala ei la cumissiun da scola plinavon competenta per:

1. l'elecziun e la disdetga dalla direcziun da scola sco era dallas personas d'instrucziun e dallas mussadras da scoletta;
2. la relaschada digl uorden da scola;
3. la relaschada da directivas necessarias per il menaschi ed il svilup dalla scola;
4. il preventiv per mauns dalla suprastanza communal.

Nus supplichein **votantas e votants** che s'interessan per igl uffeci e vulesan separticipar activ per la scola Obersaxen Mundaun d'inoltrau lur **candidatura entochen venderdis, ils 26 da fenadur 2024** a scret ni per e-mail all'Administraziun communal Obersaxen Mundaun amauns dalla suprastanza communal. Nus selegrein sin Vossa candidatura.

La suprastanza communal Obersaxen Mundaun

Erfolgreicher Lehrabschluss und weitere Informationen aus der Gemeindeverwaltung

Ende Juni 2024 hat Jan Kretz mit grossem Erfolg seine Lehre als Kaufmann abgeschlossen, welche er während drei Jahren bei der Gemeindeverwaltung absolviert hat. Wir gratulieren Jan Kretz ganz herzlich zur bestandenen Abschlussprüfung und danken ihm für seinen Einsatz während der Ausbildungszeit.

Jan Kretz absolviert im Anschluss an seine Lehrzeit eine berufsbegleitende Weiterbildung. Wir freuen uns, dass er ab 1. August 2024 weiterhin bei der Gemeinde als Mitarbeiter in der Gemeindeverwaltung tätig ist.

Anfang August 2024 wird Sarah Morf die Lehre als Kauffrau bei der Gemeinde Obersaxen Mundaun beginnen. Wir wünschen ihr eine interessante und abwechslungsreiche Ausbildungszeit und freuen uns auf die Zusammenarbeit.

Der Gemeindevorstand Obersaxen Mundaun

Success professional ed ulteriuras informaziuns dall'administraziun communal

La fin da zercladur 2024 ha Jan Kretz terminau cun grond success siu emprendissadi da commerciant ch'el ha absolviu duront treis onns tier l'administraziun communal. Nus gratulein cordialmein a Jan Kretz ed engraziein ad el per siu engaschi duront il temps d'emprendissadi.

Suenten siu temps d'emprendissadi absolvescha Jan Kretz ina formaziun supplementara complementara alla professiun. Nus selegrein ch'el lavura a partir digl 1. d'uost 2024 vinavon tier la vischnaunca sco collaboratur en l'administraziun communal.

Entschatta uost 2024 entscheiva Sarah Morf en igl emprendissadi da commercianta tier la vischnaunca dad Obersaxen Mundaun. Ad ella giavischin nus in interessant e variont temps da formaziun e selegrein sin la collaboraziun.

La suprastanza communal Obersaxen Mundaun

Wahl von neuen Mitarbeitenden der Gemeinde

Der Gemeindevorstand hat zwei neue Mitarbeitende der Gemeinde gewählt, und zwar

– Alex Furger als neuen Sachbearbeiter bei der Gemeindeverwaltung. Alex Furger wird seine Stelle bei uns in der Gemeinde am 1. September 2024 antreten.

– Daniel Casanova als neuen Mitarbeiter im Werk- und Tourismusbetrieb. Daniel Casanova wird seine Stelle bei uns in der Gemeinde am 1. November 2024 antreten.

Wir heissen Alex Furger und Daniel Casanova herzlich willkommen und freuen uns auf die Zusammenarbeit.

Der Gemeindevorstand Obersaxen Mundaun

Elecziun da novs collaboraturs dalla vischnaunca

La suprastanza communal ha elegiu dus novs collaboraturs dalla vischnaunca, e quei

– Alex Furger sco niev referendari tier l'administraziun communal. Alex Furger vegn ad entscheiver la piazza tier nus en vischnaunca igl 1. da settember 2024.

– Daniel Casanova sco niev luvrer communal tier il luvratori communal ed infrastruttura turistica. Daniel Casanova vegn ad entscheiver la piazza tier nus en vischnaunca igl 1. da november 2024.

Nus beneventein cordialmein Alex Furger e Daniel Casanova e selegrein sin la collaboraziun.

La suprastanza communal Obersaxen Mundaun

Jugi DTV Obersaxen

Nach den Sommerferien starten wir in ein neues Jugijahr.

Das Jugi ist für alle Kinder, welche Freude an der Bewegung und am Turnen mit andern Kindern haben.

Kindergarten, 1.–2.Klasse jeweils am Donnerstag von 15.45 bis 17.15 Uhr

Kinder der 3.Klasse können sich für die 1. oder 2.Gruppe anmelden.

4.Klasse bis 8.Klasse jeweils am Donnerstag von 17.15 bis 18.30 Uhr

Anmeldung verlängert bis am 25.7.2024 an dtv.ober-saxen@bluewin.ch

Hast du noch Fragen, dann melde dich bei uns (079 243 02 27).

Wir freuen uns auf viele Jugi Kinder in der MZH Halle in Meierhof.

*Vorstand DTV Obersaxen
Leiterteam Jugi Obersaxen
Monica, Fabienne, Ladina und Vera*

Fischerverein Obersaxen

Das Wettfischen findet am Samstag, 6. Juli statt.

Fischabgabe bis 14.00 Uhr im Rest. St. Martin.

Die Anmeldung und der Teilnahmechein können am Freitag, 5. Juli zwischen 19.00 und 20.00 Uhr im Restaurant St. Martin bezogen werden.

Es ist nicht notwendig persönlich zu erscheinen.

Wir wünschen allen Fischern viel Erfolg und Petri-Heil.

Der Vorstand

Schaugarten in Obersaxen-Mundaun

Offener Garten

Ab sofort bis 2. September ist mein Gartentor wieder jeden Montag von 9 bis 11 Uhr bei trockenem Wetter für interessierte Gartenbesucher geöffnet. Nicht nur über den Zaun schauen sondern mit der Gärtnerin einen Rundgang machen, fachsimpeln, schnuppern und probieren.

Erkunden Sie mein kleines Paradies und lernen Sie neue Pflanzen, Gemüse und Blumen kennen. Falls Sie eine spezielle Pflanzenart besitzen, dürfen Sie gerne einen Ableger mitbringen und gegen etwas aus meinem Garten tauschen!

Der Garten ist nicht rollstuhlgängig, Hunde bitte an der Leine halten.

Andere Tage und Zeiten, sowie Gruppenanlässe auf Anfrage möglich!

Info: Tel. 079 441 79 73

Wo: Unter der Kapelle in Valata, Wegweiser beachten!
Ich freue mich auf Ihren Besuch!

Esther Schneider



SAGOGN

www.sagogn.ch

Publicaziun dallas lubientschas da baghegiar lubidas ella procedura d'annunzia, schaner – zercladur 2024:

Petent: Beeli Gian e Lipp Bettina, Via Starviz 3
Project: Remplazzament finiastras, parc. 672

Petent: Beeli Rolf, Via Vilada 30
Project: Implont fotovoltaic, parc. 1465

Petent: Camathias Regula e Gion Peter, Via Patialas 20
Project: Casetta d'urdeins, parc. 1483

Petent: Durrer Sandra ed Urs, Via Sur Vilada 2
Project: Remplazzament da tschun finiastras, parc. 858

Petent: Frey Andrea e Bruder Claus, Via Puoz sura 3
Project: Lavurs da renovaziun egl intern, parc. 137

Petent: Jakob Sonja ed Urs, Via Vitg dado 6
Project: Remplazzament pegna dad ieli, parc. 1571

Petent: Miteigentümer Liegenschaft Nr. 424, Via Sorts 3
Project: Remplazzament finiastras, parc. 424

Petent: Schöpf Heidelinde e Harald, Via Vilada 52
Project: Platz da seser en curtgin, parc. 386

Petent: Schöpf Nicole ed Oliver, Via da Laax 6
Project: Paravesta e grill, parc. 1616

Petent: STWEG Liegenschaft Nr. 69, Via Cresta 3
Project: Remplazzament barcuns (aluminium), parc. 69

Petent: Weishaupt Angela e Linus, Via Catschegn 16
Project: Colligiament dad aua, parc. 48
Sagogn, 5.7.2024 *Cumissiun da baghegiar Sagogn*

Ausschreibung der erteilten Baubewilligungen im Meldeverfahren, Januar – Juni 2024:

Gesuchsteller: Beeli Gian und Lipp Bettina, Via Starviz 3
Project: Ersatz Fenster, Parz. 672

Gesuchsteller: Beeli Rolf, Via Vilada 30
Project: Photovoltaik-Anlage, Parz. 1465

Gesuchsteller: Camathias Regula und Gion Peter, Via Patialas 20
Project: Gerätehaus, Parz. 1483

Gesuchsteller: Durrer Sandra und Urs, Via Sur Vilada 2
Project: Ersatz von fünf Fenstern, Parz. 858

Gesuchsteller: Frey Andrea und Bruder Claus, Via Puoz sura 3
Project: Innere Renovationsarbeiten, Parz. 137

Gesuchsteller: Jakob Sonja und Urs, Via Vitg dado 6
Project: Auswechslung Ölheizung, Parz. 1571

Gesuchsteller: Miteigentümer Liegenschaft Nr. 424, Via Sorts 3
Project: Ersatz Fenster, Parz. 424

Gesuchsteller: Schöpf Heidelinde und Harald, Via Vilada 52
Project: Gartensitzplatz, Parz. 386

Gesuchsteller: Schöpf Nicole und Oliver, Via da Laax 6
Project: Sichtschutz und Grillstelle, Parz. 1616

Gesuchsteller: STWEG Liegenschaft Nr. 69, Via Cresta 3
Project: Ersatz Fensterläden (Aluminium), Parz. 69

Gesuchsteller: Weishaupt Angela und Linus, Via Catschegn 16
Project: Wasseranschluss, Parz. 48
Sagogn, 5.7.2024 *Baukommission Sagogn*

Contribuziun dalla vischnaunca per ils abonnements da scolars

Ils cuosts dil transport per scolars naven dil domicil entochen la scola vegnan purtai dalla scola e muontan a frs. 459.-. La vischnaunca da Sagogn ha decidu da contribuir supplementarment entochen frs. 150.- per abonnament per ils affons dalla 5.-9. classa. Quei vul gir ch'ils geniturs san empustar igl abonnament per pli lunsch, per exempel da Schluain a Flem ni Sagogn a Glion, ni sche giavischau era il BüGA.

La vischnaunca surpren aschia cun mussament dalla quittance il maximum da frs. 609.- (=abo normal dalla scola + frs. 150.-) dils cuosts digl abonnament cumprau dalla famiglia. Geniturs cumpran igl abonnament giavischau p.ex. alla staziun a Glion e presentan la quittance alla vischnaunca.

Sagogn, 05.07.2024 *Suprastonza communal Sagogn*

Gemeindebeitrag an Schülerabos

Die Kosten für die Schultransporte vom Wohnort zum Schulort werden von der Schule getragen, sie betragen CHF 459.-. Die Gemeinde Sagogn hat entschieden, für Kinder der 5.-9. Klasse zusätzlich bis zu CHF 150.- an ein Streckenabo beizutragen. Das heisst, dass die Eltern für die Kinder ein grösseres Streckenabo lösen können, zum Beispiel von Schluain bis Flims oder von Sagogn bis Ilanz, oder wenn gewünscht auch weiter oder sogar ein BüGA.

Die Gemeinde übernimmt daher bei Abgabe der Quittance maximal CHF 609.- (= Streckenabo normal + CHF 150.-) der Kosten für das von der Familie gekaufte Abo. Eltern kaufen das gewünschte Abo z.B. am Bahnhof Ilanz selber und legen die Quittance bei der Gemeinde vor.

Sagogn, 5.7.2024 *Gemeindevorstand Sagogn*

Preavis / Voranzeige

Fiesta d'atun cun marcau e scargada d'alp a Sagogn
Sonda, ils 7 da settember 2024, naven dallas 10.00, ha liug a Sagogn nossa fiasta d'atun tradiziunala cun marcau e grond'ustria da fiasta. Schei surprender vus d'in marcau plein color e d'in program da rama attractiv. Nus giavischein a Vus ina biala stad e sperein d'astgar beneventar Vus a nossa fiasta d'atun. Annunzias per stans da marcau prendein bugen encounter: ferien@sagogn.ch

Herbstfest mit Markt und Alpabzug in Sagogn

Am Samstag, 7. September 2024, ab 10 Uhr, findet in Sagogn unser traditionelles Herbstfest mit Markt und grosser Festwirtschaft statt. Lassen Sie sich von einem bunten Markttreiben und einem attraktiven Rahmenprogramm überraschen.

Wir wünschen Ihnen einen schönen Sommer und hoffen, Sie zahlreich an unserem Herbstfest begrüssen zu dürfen. Anmeldungen für Marktstände nehmen wir gerne entgegen: ferien@sagogn.ch

Circus Rhinoceros – Team

Caffè da sentupada – Caffè Tegia Sagogn

Questa dumengia, ils 07-07-2024, 14.30 - 17.30, envida la squadra dall'uniun «Circus Rhinoceros» a caffè e petta. Tier buna vosta, ina bubronda ed in toc petta saveis Vus guder la dumengia il suentermiezdi ed era far via libra a Vossa creativitat. Material da schonglar e diltut utensils da circus stattan a disposiziun a tuts. Nus selegrein da Vossa viseta.

Begegnungscafé – Caffè Tegia Sagogn

Diesen Sonntag, 7.7.2024, 14.30-17.30 Uhr lädt das Team des Vereins «Circus Rhinoceros» zu Kaffee & Kuchen.

Bei schöner Aussicht, einem Getränk und einem Stück Kuchen können Sie den Sonntagnachmittag geniessen und auch Eurer Kreativität freien Lauf lassen. Jonglage Material und allerlei Zirkusutensilien stehen allen zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Euren Besuch.

Circus Rhinoceros-Team



SUMVITG

www.sumvitg.ch**Damondas da baghegiar****Nr. 88/2024****Datum da publicaziun: 05.07.2024**

Petent: Pelican Robert, 7173 Surrein

Liug e parcella: Surrein-Bubretsch; 6467

Object: construcziun d'ina annexa

Protestas:

Ils profils ein tschentai ed ils plans da construcziun ein deponi tier la canzlia commu-nala. L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla cumissiu da baghegiar Sumvitg enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

*Cumissiu da baghegiar***Uras da spurtegl dall'administraziun communal**

L'administraziun communal ei lundervi da remplazzar la software ed introducir in sistem d'administraziun. Entras quella midada ein entgens survetschs administrativs duront entgens dis buca disponibels. Plinavon ei l'administraziun communal occupada cun scolaziun dils programs novs. Ord quei motiv resta il spurtegl naven dils 17 da zercladur entochen ils 12 da fenadur 2024 mintgamai serraus avonmiezdi. Suentermiedzi ei il spurtegl mintgamai aviarts duront las uras ordinarias. Nus supplichein per capientscha e stein per damondas bugen a Vossa disposiziun. *Administraziun communal*

Meisa da miezdi a Cumpadials

Pro Senectute Surselva organischa ensemen cun Nadja Scolieri ell'Ustria dalla Staziun a Cumpadials ina meisa da miezdi (gentar comunabel) inagada per meins, mintgamai il venderdis. Igl intent dalla meisa da miezdi duei esser da promover la cumminonza ella vischnaunca da Sumvitg e contuorn denter las personas ella vegliadetgna dalla pensiu.

Liug: Ustria dalla Staziun, Cumpadials

Datum: venderdis, ils 12 da fenadur 2024, 11.45

Annunzias: Ein da far entochen mesjamna sera tier Ustria dalla Staziun, Cumpadials, tel: 081 943 19 22

Crusch cotschna Svizra

Per il center da transit Bellavista a Mustér enquera la Crusch Cotschna Svizra Grischun per il project connect personas voluntaras. Encuretg vegnan personas ch'ei aviarts per damondas da personas fugitivas, che vulan passentar comunablamein temps, mussar tudestg, dar giugs ni interprender activitads sportivas. Personas interessadas san s'annunziar tier la Crusch Cotschna Svizra Grischun sut 081 258 45 77 ni connect@srk-gr.ch

Schweizerisches Rotes Kreuz

Für das Transitzentrum Bellavista in Disentis/Mustér sucht das Schweizerische Rote Kreuz (SRK) Graubünden Freiwillige für das Projekt connect. Gesucht sind Menschen, die offen für die Anliegen geflüchteter Menschen sind, die Zeit mit ihnen verbringen möchten, Deutsch lernen, spielen oder sportliche Aktivitäten unternehmen. Interessierte melden sich bitte direkt beim SRK Graubünden unter 081 258 45 77 oder connect@srk-gr.ch.

25 onns corporaziun d'alps Sumvitg

Ils 13 da fenadur vegn fatg la midada cun la muntanera dall'Alp Rentiert naven da Val Tenigia entochen a Rentiert Davon. Il rosch animals dumbra entuorn 100 tgaus e vegn tgamunaus dalla pastura dall'alp e dils cutgs responsabels. Mintga gidonter ei beinvegnius e sa aschia prender part inaga ad ina tala midada da pastira. Il viadi cuozza ca. 3-4 uras, partenza entuorn las 6.00 a Val Tenigia. Arrivai sill'alp vegn purschiu in pign puschegn e mussau l'alp cun tut sias sfidas. Per damondas ed annunzias entochen gievia, ils 11 da fenadur stat bugen a disposiziun: Marco Maissen (tel. 079 287 27 48). Ulteriuras informaziuns dalla corporaziun ein disponiblas sin www.alpssumvitg.ch.

Corporaziun d'alps Sumvitg

TRUN

www.trun.ch**Damondas da baghegiar****Datum da publicaziun: 05-07-2024**

Petent: Beat Pfister

Via dil Vitg 9, 7168 Schlans

Object: Construcziun d'in mir da sustegn sin parcella 6069 a Schlans

Zona: Zona d'agricultura (A)

Protestas:

Ils plans ein deponi en canzlia communal. L'investa publica cuozza 30 dis dapi il datum da publicaziun. Protestas ein d'inoltrar en scret enteifer 30 dis dapi la publicaziun alla suprazonza communal Trun.

*Administraziun communal Trun***Excrements da tgauns en praus e pastiras**

La suprazonza communal ei vegnida fatga attenta ch'ei dat possessuras e possessurs da tgauns che laian scher ils excrements da lur tgauns en praus e pastiras. Excrements da tgauns ein nuscheivels per la sanadad dallas vaccas sco era d'alters animals. Nus fagein atents sin l'obligaziun dils possessurs da tgauns dall'allontanar ils excrements e supplichein d'exequir quei consequentamein. *Suprazonza communal Trun*

Exposiziun da design ella Casa Desax

«Design am Rhein» – la plattafuorma da design per liug ils dus Reins ha era spazi d'exposiziun a Trun. La Casa Desax vegn aviarta per l'emprega ga per la publicitad e daventa il local d'exposiziun per nov differents labels. Denter auter vegnan las designas ed ils designers era ad esser el liug e presentar lur lavur:

Sonda/dumengia, ils 6 e 7 da fenadur ed ils 13 e 14 da fenadur: Hitzfilz - Ursina Hitz Jörimann flettra launa e fa ordlunder caussas pil mintgadi, mo era art.

Sonda, ils 7 da fenadur ha liug allas 15.00 ina prelecziun cun Gimma ord siu cudisch «Z' Buach vum #Scheitera», organisau digl atelier da grafica 0813.

El rom da «Design am Rhein» datti mardis, ils 9 da fenadur era ina guida da cultura «art sut tshiel avier» che meina tras la senda d'art ed era ella sculptura Ogn a Trun. Annunzia giavischada entochen ils 8-07 allas 19.00 ad Olivia Pfister, olivia.pfister@hotmail.com.

La Casa Desax ei mintgamai aviarta il venderdis naven dallas 15.00 entochen las 18.00 e sonda/dumengia dallas 11.00–17.00, aunc entochen ils 14-07-2024. Dapli informaziuns: www.designamrhein.ch

Cordialmein envidan

*Surselva Turissem ed uniun Design am Rhein***Mortoris**

Walder Rinaldo, naschius ils 12 da november 1957 e morts ils 25 da zercladur 2024.

Decurtins Bernhard Mathias, naschius ils 11 d'avrel 1945 e morts ils 26 da zercladur 2024.

Maissen-Wolf Mathilda, naschida ils 5 da settember 1934 e morta ils 29 da zercladur 2024.

Controlla da habitonts Trun

VALS

www.vals.ch**Verbiligung Krankenkassen-Prämien 2024**

Personen, welche bis zum 31.12.2023 eine Individuelle Prämienverbilligungs-Zahlung (IPV) erhalten haben, wurde für das Jahr 2024 eine **Vorschussleistung** berechnet, sofern keine Veränderung der persönlichen Verhältnisse vorliegt. Der Versand dieser Vorschuss-Mitteilungen ist im Frühjahr erfolgt.

Personen **ohne** Vorschussmitteilung können sich für den Bezug der Prämienverbilligung 2024 bis spätestens 31.12.2024 **anmelden**. Ab sofort können die Anmeldeformulare 2024 auf der Gemeindekanzlei, oder direkt **online** ab der Homepage (www.sva.gr.ch), bezogen werden. Ein automatischer Formularversand an die Bevölkerung erfolgt **nicht** mehr.

Bitte beachten Sie, dass die Anmeldungen vollständig ausgefüllt und alle Unterlagen dabei sind! Das Gesuch ist dann in Chur bei der SVA Graubünden einzureichen.

Damit können unnötige Verzögerungen und Mehraufwand vermieden werden.

Vals, 21.06.2024

*AHV-Zweigstelle Vals***Jägerverein Vals: Schiesszeiten 2024 Schiessstand Heidboda****Schiesszeiten 2024: Schiessstand Heidboda**

3. Juli bis 28. August: Mittwoch/Freitag, 18.30 bis 20.30 Uhr

3. August bis 24. August: Samstag, 10.00 bis 11.30 Uhr

Nur nach Absprache mit dem Schützenmeister, Tel. 078 819 55 51 / 079 734 97 72.

Anwesend spätestens eine halbe Stunde vor Ende der Schiesszeit!

Ohne Standaufsicht (Schützenmeister) aus ausserhalb der Schiesszeiten darf nicht geschossen werden!

Versicherung ist Sache der Schützen!

Internes Jagdschiessen 2024

Vorschiessen: Freitag, 9.8., 18.30 bis 20.30 Uhr

Jagdschiessen: Samstag, 17.8., 8.00 bis 17 Uhr

*Jägerverein Vals**Schützenmeister Siegfried Peng*

Fegl official /
Amtsblatt
fus@somedia.ch
Tel. 081 255 52 23

Occurrenzas • Veranstaltungen

Fenadur/Juli

Sonda/Samstag, 6-7-2024

Ilanz

- Céline Arnould verwendet menschliches Haar als Medium für ihr keramisches Arbeiten. Im Zusammenhang mit der Designplattform «Design am Rhein» präsentiert sie ihre Arbeiten und filzt vor Ort an der Städtlistr. 3 in Ilanz.
- 14.30 Guid inscenu tras il marcau vegl da Glion cun in'actura. Cuoz ca. 1 ura. Ei drova negina annunzia. Sentupada avon il Museum Regional Surselva

Mesjamna/Mittwoch, 10-7-2024

Ilanz

- 11.00 Auf dieser Wanderung bekommen Sie Einblicke über die Zeit der Napoleonischen Kriege und die Bedeutung der Wasserkraft in der Surselva. Anmeldung erforderlich bis am Vortag um 16 Uhr bei Surselva Tourismus, Tel. 081 920 11 05, ilanz@surselva.info. Treffpunkt: Postautohaltestelle Pigniu Vitg

Venderdis/Freitag, 12-7-2024

Ilanz

- 15.00 bis 18.00 Uhr, mit 12 Jahren begann Anna Laura Klucker Kleider zu nähen, 10 Jahre später gründete sie ihr Designlabel YULI. Im Zusammenhang mit der Designplattform «Design am Rhein» präsentiert sie ihre Arbeiten und stickt vor Ort an der Städtlistr. 3 in Ilanz.

Sonda/Samstag, 13-7-2024

Medel (Lucmagn)

- FestiVal Medel – Fiera naven dallas 10:00 cun gastronomia e concerts il suentermiezdi e la sera el center dil vitg a Curaglia. Cun bus da notg entochen Dieni, Vrin e Cuera.

Sonda/Samstag, 20-7-2024

Laax

- 10.00–17.00 Kinderfest / Fiasta d'affons am Laaxersee. www.kinderfest-laax.ch

Dumengia/Sonntag, 21-7-2024

Laax

- 10.00–17.00 Kinderfest / Fiasta d'affons am Laaxersee. www.kinderfest-laax.ch

Sonda/Samstag, 27-7-2024

Disentis/Mustér

- 11.00–17.00 2. Fiasta d'affons sil plaz dil Catrina Resort

Avust/August

Venderdis/Freitag, 2-8-2024

Disentis/Mustér

- 11.30 – 16.30 uras: Fiera da stad sil plaz dil Catrina Resort cun products locals e souvenirs sil plaz dil Catrina Resort.

Sonda/Samstag, 3-8-2024

Disentis/Mustér

- 10.00 60. Buorsa da cristallas el Center da Fontauna. Vielseitige Schau von Schweizer Bergkristallen und Mineralien. Sonderausstellung: Die schönsten Kristallen aus Privatsammlungen. Tombola mit lukrativen Preisen. Das Mineralienmuseum Cristallina ist während der Börsenzeit geöffnet.

Ruschein

- 20.15 «Da cuminonza» - Ils cuolms da Ruschein/Die lieben Maiensässe. Tschun personas che habiteschan buca a Ruschein, raquantan (per part per romontsch e per part per tudestg) da lur cuolm sur Ruschein, dalla historia dil cuolm, da sia muntada e da sia bellezza. En Casa da scola Crestas.

Dumengia/Sonntag, 4-8-2024

Disentis/Mustér

- 10.00 60. Buorsa da cristallas el Center Fontauna. Vielseitige schau von Schweizer Bergkristallen und Mineralien. Sonderausstellung: Die schönsten Kristallen aus Privatsammlungen. Tombola mit lukrative Preisen.

Das Mineralienmuseum Cristallina ist während der Börsenzeit geöffnet.

Gievgia/Donnerstag, 8-8-2024

Ilanz

- 17.00–19.00, jeweils drei Persönlichkeiten aus den drei Gesellschaftsbereichen Politik, Kultur und Medien kommen über drei Tage miteinander ins Gespräch und tauschen sich über das Thema «Art. 16 – Die Meinungsfreiheit ist gewährleistet» aus. Infos: www.ilanzer-sommer.ch/veranstaltung

Venderdis/Freitag, 9-8-2024

Ilanz

- 19.00–21.00, jeweils drei Persönlichkeiten aus den drei Gesellschaftsbereichen Politik, Kultur und Medien kommen über drei Tage miteinander ins Gespräch und tauschen sich über das Thema «Art. 16 – Die Meinungsfreiheit ist gewährleistet» aus. Infos: www.ilanzer-sommer.ch/veranstaltung

Sonda/Samstag, 10-8-2024

Ilanz

- 17.00–19.00, jeweils drei Persönlichkeiten aus den drei Gesellschaftsbereichen Politik, Kultur und Medien kommen über drei Tage miteinander ins Gespräch und tauschen sich über das Thema «Art. 16 – Die Meinungsfreiheit ist gewährleistet» aus. Infos: www.ilanzer-sommer.ch/veranstaltung

Settember/September

Gliendisdis/Montag, 2-9-2024

Obersaxen Mundaun

- Offenener Garten, Schaugarten Obersaxen-Valata. Bei trockenem Wetter jeweils Montag 9 bis 11 Uhr. Andere Tage und Zeiten auf Anfrage! Info Esther Schnider-Bachmann, Tel. 079 441 79 73

Pleivs • Pfarreimiteilungen

PLEIVS CATOLICAS KATH. PFARREIEN



PLEIV CATOLICA-ROMANA BREIL/BRIGELS

Uffeci parochial

081 941 17 18

www.pleiv-breil.ch

info@pleiv-breil.ch

Plevon: Sur Sajan, plevon@pleiv-breil.ch, 079 131 45 07

Secretariat: Petronella Meier-Spescha

Mintgamai mardis e gievgia allas 8.30–17.00

Dumengia, ils 7 da fenadur

14. dumengia ordinaria

Unfrenda pils basegns dalla pleiv

- 09.00 Danis: S. Messa. Mf Emilia Caduff-Ber e fegl Urban; Heinrich Carigiet-Deflorin;

Raimund Schmid-Caduff; Lucas Cathomen-Schumacher e pv. cun famiglia; Steve Schüeli.

Ministrants: Aiyana, Eleonora

10.30 Breil: S. Messa. Caudonn Clau Antoni

Cathomen. Mf sur Sigisbert Berther;

Robert Caduff. Ministrants: Paula, Nea

Sonda, ils 13 da fenadur

Unfrenda pils basegns dalla pleiv

19.00 Andia: S. Messa per la dumengia.

Mf Aluis Spescha-Arpagaus.

Ministrants: Robin, Aline

Dumengia, ils 14 da fenadur

15. dumengia ordinaria

Perdanonza a Dardin, s. Scapulier e

Nossadunna dil cuolm Carmel

Unfrenda per l'Uniu da giuventetgna Dardin

10.00 Dardin: S. Messa per la fiasta da perdanonza

cun processiu, societad da musica, bandieras

dall'Uniu da giuventetgna Dardin e silsunter

apero

Vacanzas da nies plevon

Nies plevon sur Sajan ei naven dils 26-06 entochen ils 13-07-2024 en vacanzas. Duront quei temps vegn sur Giusep Venzin a celebrar la s. liturgia. En cass urgents supplichein nus da contactar il secretariat, tel. 081 941 17 18.

Fegl ufficial/ Amtsblatt

Mitteilungen
Vereine / Kirchgemeinde /
Veranstaltungskalender:
bis Dienstag, 14 Uhr

Amtliche Mitteilungen:
bis Mittwoch, 10 Uhr

fus@somedia.ch

CUMBEL/PEIDEN LUMBREIN/SURAUVA/VRIN

Uffeci parochial 081 931 11 63

www.pleivlumnezia.ch info@pleivlumnezia.ch
Plevon: Sur Dirk Jasinski kath.pfarlum@bluewin.ch
Secretariat: Yvonne Bundi-Bass
Tel. 081 931 11 17 / 078 619 32 09
Mintgamai mardis allas 9.00–11.00

Sonda, ils 6 da fenadur

19.00 Lumbrein: Messa per la dumengia
Mfp Martha Casaulta-Candinas;
Rest Martin Capaul
Ministranta: Valentina

Dumengia, ils 7 da fenadur

14. dumengia el ciclus annual

Perdanonza a Camuns – Nossadunna dil scapulier

10.00 Camuns: Eucaristia dalla fiasta da perdanonza cun processiu accumpignada dalla musica e parada.
Sunter il retuorn dalla processiu dat la musica in pign concert ed ei vegn offeriu in aperitiv. Silsunter ha liug la grillada usitada.
Mfp Mathias Antoni e Maria Barla Derungs-Arpagaus; Anton Derungs
Ministrants: Elia e Lina

19.00 Vrin: Eucaristia dalla dumengia
Mfp Duri Solèr-Degonda
Ministranta: Rilana

Gliendisdis, ils 8 da fenadur

09.00 Uors, caplutta da s.Carli:
S.Messa

Mardis, ils 9 da fenadur

17.00 Vrin, Cons: S.Messa
Mfp Ciril Solèr

Mesjamna, ils 10 da fenadur

09.00 Lumbrein, caplutta da Nossadunna: S.Messa
Mfp Gion Barclamiu Cabalzar
(davosa publicaziun)

Venderdis, ils 12 da fenadur

09.00 Cumbel, caplutta da Nossadunna: S.Messa

Sonda, ils 13 da fenadur

19.00 Peiden: Messa per la dumengia
Ministrants: Tamara ed Alessio

Dumengia, ils 14 da fenadur

15. dumengia el ciclus annual

Perdanonza a Vrin – Nossadunna dil scapulier

10.00 Cumbel: Celebraziun dil Batten da Nico
Arpagaus, affon da Livia Fausch e
Severin Arpagaus, sesents a Cumbel
(Pader Murezi Casanova, claustra Mustér)
Cordiala gratulaziun e la benedicziun dil
Tutpussent al pign Nico ed in bi di da fiasta
alla famiglia.

10.00 Vrin: Eucaristia dalla fiasta da perdanonza cun
processiu accumpignada dalla musica e dalla
parada.

Il chor embellescha la s.Messa
Mfp Sur Gion Martin Pelican; Barclamiu
Pelican; Onna Pelican

Ministrants: Levin, Rilana ed Olivia

17.00 Vrin: Devoziun da perdanonza e benedicziun
cul Sontgissim

Uorden da processiu per la perdanonza a Vrin ils 14-07-2024

1. Musica
2. S. Crusch da s. Murezi: Casanova Andri
3. Buobs
4. Mattatschas
5. Mattauns

6. Mats
7. S. Crusch da s. Gion Battesta: Caminada Adrian
8. Statua da s. Gion Battesta: Caminada Rudolf e
Sgier Martin
9. Emprema reliquia: Caminada Ursicin e Derungs
Edvin
10. Secunda reliquia: Caviezel Albert ed Alig Tomas
11. S. Crusch da Nossadunna: Caviezel Silvio
12. Premcommunicants ed affons cun flurs
13. Statua da Nossadunna: mattauns cun schlappa
14. Parada
15. Chor mischedau
16. Ministrants
17. Celebrant cun assistenza: il baldachin portan:
Caminada Dante, Caminada Gion Antoni,
Caminada Toni
18. Statua da S. Giusep: Caminada Artur, Caminada
Paulin, Pelican Arno Capaul Flurin
19. Umens
20. S. Crusch dil Cor d'Jesus: Lombris Richard
21. Statua dil Cor d'Jesus: Caminada Arno e Caminada
Pius
22. Dunnauns

Tgi che sa buca prender part sto mirar sez per in
substitut. Dieus paghi a tuts che segidan.
Per la Pleiv: Serafin Caviezel

DEGEN-MORISSEN- VELLA-VIGNOGN

Uffeci parochial 081 931 13 40

www.pleiv-lumnezia.ch info@pleiv-lumnezia.ch
Plevon: sur Peter Aregger
aregger.peter@bluewin.ch
Secretariat: Anita Sgier, 079 800 45 57

Venderdis, ils 5 da fenadur

13.30 Vella e Morissen: Communiun a casa
per attempai

17.00 Morissen: S. Messa e devoziun dil Ss Cor da Jesu
Mfp Maria Pedrolini-Della Bosca

Sonda, ils 6 da fenadur

16.00 Vella/da casa Val Lumnezia: S. Messa

Dumengia, ils 7 da fenadur

14. dumengia ordinaria

Fiasta da S. Vitgur, perdanonza a Degen

09.15 Morissen: Eucaristia dalla dumengia

Mfp Maria Barla Collenberg,
Casper e Cecilia Collenberg-Caviezel

10.30 Degen: Eucaristia dalla fiasta e processiu
Mfp Barla Catrina Cajochen-Casanova

Mardis, ils 9 da fenadur

16.00 Vella/da casa Val Lumnezia: S. Messa

Sonda, ils 13 da fenadur

16.00 Vella/da casa Val Lumnezia: S. Messa (sur Dirk)

19.00 Peiden: S. Messa (sur Dirk)

Dumengia, ils 14 da fenadur

15. dumengia ordinaria

10.00 Vrin: S. Messa da perdanonza (sur Dirk)

Orientaziun:

Sonda, ils 6 da fenadur vegn registrau il tuchiez dallas
baselgas a Morissen, Vella e Vignogn.

Ei vegn tuccau ca. 10 minutas.

Vella e Vignogn avonmiezi, Morissen suentermiezi

Avis:

Sur Peter ha vacanzas naven dils 10 – 27 da fenadur. En
cass urgent ni per sclariment supplichein da s'annunziar
tier il secretariat 079 800 45 57.

DISENTIS/MUSTÉR

Uffeci parochial

081 947 52 41

Plevon: Sur Mathew Kurian,
tel. 081 947 52 41 / 076 726 35 65

Secretaria dalla pleiv:

Jris Lombris, tel. 076 536 04 03

e-mail: info@pleivdisentis.ch, www.pleivdisentis.ch

Venderdis, ils 5 da fenadur

Emprem venderdis dil meins – ss. Cor da Jesus

09.30 A s. Gions: Messa fundada per Augustina

Schuoler-Fry e per Maria Huonder

Sonda, ils 6 da fenadur

s. Maria Goretti, puschala

19.00 En baselgia s. Placi: Survetsch divin per

la fiasta da s. Placi; m.f.p. sur Paul Giger,

per Anna e Valentin Manetsch-Venzin,

per Antonia e Franzestg Deragisch-Schmed

e per Donat e Margreta Maissen-Manetsch

Dumengia, ils 7 da fenadur

14. dumengia ordinaria digl onn –

fiasta da s. Placi e s. Sigisbert sin claustra

09.30 En baselgia claustrala: Survetsch divin festiv

per la fiasta da s. Placi e s. Sigisbert cun

processiu e parada Predicatur festiv ei avat

Maximilian Heim OCist, avat dalla claustra

Heiligenkreuz

Ulteriuras informaziuns anfleis vus sut

«Klosterkirche Disentis»

Mesjamna, ils 10 da fenadur

s. Knud e s. Erich, marters

19.00 A Mompé Tujetsch; messa fundada

per Ludovica Defflorin-Venzin

Venderdis, ils 12 da fenadur

19.00 En baselgia s. Placi; messa fundada

per Leopold ed Ottilia Monn-Derungs

Sonda, ils 13 da fenadur

Negina messa a Segnas

Dumengia, ils 14 da fenadur

15. dumengia ordinaria digl onn

09.30 A s. Gions: Messa gronda*; messa dil tierz

per Rita Manetsch-Derungs, messa caudonn

per Verena Candinas-Schnider e m.f.p. Alfons

Manetsch-Derungs, per Anna Bonadurer

Venzin, per Felix Deragisch e per Victor

Manetsch-Schlösser

Messa en baselgia s. Placi

Naven dils 12 da fenadur celebren nus mintgamai il
venderdis sera ina s. messa en baselgia s. Placi. La messa
da marvegl a s. Gions croda tochen miez settember

Klosterkirche Disentis

081 929 69 00

Sonntag, 7. Juli

Hochfest St. Placi

Vortag

11.45 Mittagshore in der Klosterkirche

17.45 Lateinische Vesper in der Klosterkirche

20.00 Vigil in der Klosterkirche

Sonntag

07.30 Lateinische Laudes in der Klosterkirche

09.30 Feierliches Pontifikalamt in der Klosterkirche

Hauptzelebrant und Festprediger

Abt Maximilian Heim, Zisterzienserabtei

Heiligenkreuz im Wienerwald.

Chor und Orchester führen unter der Leitung

von Clau Scherrer die Krönungsmesse

von Wolfgang Amadeus Mozart auf.

Nach dem Gottesdienst findet die

Reliquienprozession statt

ab 14.00 ist die Placi-Krypta für das stille Gebet zugänglich.

15.00 Pontifikalvesper in der Klosterkirche

18.30 Abendmesse in der Marienkirche

20.00 Komplet in der Marienkirche

Donnerstag, 11. Juli

Klosterfeiertag:

Hochfest der heiligen Placidus und Sigisbert

Vorabend

18.00 Vesper in der Marienkirche

20.00 Vigil in der Klosterkirche

Feiertag

08.00 Lateinische Laudes in der Klosterkirche

10.30 Feierliches Pontifikalamt in der Klosterkirche

12.00 Mittagshore in der Klosterkirche

17.45 Pontifikalvesper in der Klosterkirche

20.00 Komplet in der Marienkirche

Freitag, 12. Juli

Hochfest des hl. Benedikt, Patron Europas

05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche

07.30 Konventamt in der Klosterkirche

11.45 Mittagshore in der Klosterkirche

18.00 Lateinische Vesper in der Klosterkirche

20.00 Komplet in der Marienkirche

Werktags

05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche

07.30 Konventamt in der Klosterkirche

11.45 Mittagshore in der Klosterkirche

18.00 Vesper in der Klosterkirche

20.00 Komplet in der Marienkirche

Beichtgelegenheit:

Samstag: 13.30–14.30 Uhr in der Marienkirche.

Wer zu anderen Zeiten beichten möchte, wende sich an die Pforte.

Anbetung:

Stille Anbetung vor dem Allerheiligsten

jeweils am Freitag von 20.30–21.00 Uhr

am Herz-Jesu-Freitag von 19.30–20.00 Uhr

Rosenkranz:

17.00 Sonntag und Mittwoch in der Marienkirche

FALERA

Uffeci parochial

081 921 41 12

Plevon sur Bronislaw Krawiec

Secretariat: Lea Steiner-Flury, tel. 076 406 41 12

Dumengia, ils 7 da fenadur

14. dumengia ordinaria

10.15 S. Messa (da bialaura a s. Rumetg)

Mfp Martina Casutt-Cavelti e Magdalena

Casutt-Cathomen

Mesjamna, ils 10 da fenadur

19.00 S. Messa

Mfp Josefina Casutt

Gievgia, ils 11 da fenadur

Il suentermiezgi Communiun dils malsauns a casa

Dumengia, ils 14 da fenadur

15. dumengia ordinaria

10.15 S. Messa (da bialaura a s. Rumetg)

ILANZ

Katholisches Pfarramt

081 925 14 13

Alfred Cavelti, Pfarrer

Flurina Cavegn-Tomaschett, Seelsorgerin

Marcus Flury, mitarbeitender Priester

Benny Meier, Religionspädagoge

Sonntag, 7. Juli

14. Sonntag im Jahreskreis

09.30 Wortgottesfeier mit Kommunion

Montag, 8. Juli

17.00 Rosenkranzgebet

Mittwoch, 10. Juli

15.00 Gottesdienst im Altersheim La Pumera

Donnerstag, 11. Juli

09.00 Eucharistiefeier

Sonntag, 14. Juli

15. Sonntag im Jahreskreis

09.30 Eucharistiefeier für alle vier Pfarreien

Stiftmessen: Johann und Jolanda Spescha-

Scarpat; Lydia Lang-De Giorgi;

Doris Herger-Zraggen

Klosterkirche Ilanz

081 926 95 00

www.klosterilanz.ch

info@klosterilanz.ch

Sonntag: 07.07.2024

10.00 Eucharistiefeier

17.30 Vesper

Montag

07.00 Laudes und Eucharistiefeier

17.30 Vesper

Dienstag

07.00 Laudes

17.30 Vesper und Eucharistiefeier

Mittwoch, Donnerstag, Freitag und Samstag

07.00 Wortgottesfeier

17.30 Vesper

Kurzfristige Änderungen vorbehalten,

Telefon 081 926 95 00

LAAX

Uffeci parochial

081 921 41 12

Plevon sur Bronislaw Krawiec

Secretariat: Lea Steiner-Flury, tel. 076 406 41 12

Dumengia, ils 7 da fenadur

14. dumengia ordinaria

09.00 S. Messa, Mfp Martina Egger-Derungs e Hans

Michael Pohle-Casanova

Margis, ils 9 da fenadur

07.30 S. Messa en caplutta da s. Bistgaun

Mesjamna, ils 10 da fenadur

Il suentermiezgi Communiun dils malsauns a casa

Gievgia, ils 11 da fenadur

09.15 S. Messa

Mfp Luzia e Stefan Casutt-Coray

Sonda, ils 13 da fenadur

17.00 Vorabendgottesdienst in Murschetg (Deutsch)

Dumengia, ils 14 da fenadur

15. dumengia ordinaria

09.00 S. Messa

Mfp Rosina e Florentin Hendry-Coray

LADIR

Uffeci parochial

081 925 13 64

Plevon: Sur Thomas Arkuszewski

Dumengia

Rusari allas 19.30

Gievgia, ils 11 da fenadur

19.30 S. Messa, mfp Giuanna Calivers-Frontsch

MEDEL/LUCMAGN

Uffeci parochial

078 269 90 88

www.medel.ch

pleiv.medel@gmail.com

Secretariat: Petronella Meier-Spescha

Mingtamai allas 17.00-19.00

Dumengia, ils 7 da fenadur

14. dumengia ordinaria

09.30 Curaglia: Survetsch divin dil Plaid

cun communiun (gruppa liturgica Medel)

Dumengia, ils 14 da fenadur

15. dumengia ordinaria

Negina s. Messa

OBERSAXEN-MUNDAUN

Katholisches Pfarramt

081 933 11 16

Pfarrer: Markus Domeisen

Sekretariat: Monika Schmucki

Telefon 081 933 11 27

14. Sonntag im Jahreskreis

Opfer: insieme celebrat GR

Freitag, 5. Juli

Hl. Aloisius Gonzaga

14.30 Eucharistische Andacht

15.00 Hl. Messe, Franziskuskapelle

im **Steinhauser Zentrum**

Samstag 6. Juli 2024

Die geplante Hl. Messe in der Kapelle Maria

Heimsuchung, **Affeier**, feiern wir nach der Renova-

tion.

Vereine aufgepasst:

Liebe Vereine, ab sofort geben wir Ihnen die Möglichkeit, ihre Vereinsmitteilungen selber zu erfassen. Bitte senden Sie uns ein Mail an: fus@somedia.ch. Gerne werden wir Ihnen anschliessend die Zugangsdaten zusenden.

Somedia Production

Sonntag, 7. Juli

- 09.30 Hl. Messe in **Meierhof**,
Stiftmessen in der Zeit für zwei Verstorbene
unserer Pfarrei; Josef Illien-Mirer;
Lektorin: Ottilia Schwendimann
Ministranten: Freiwillig
- 11.00 Hl. Messe in **St. Martin**,
Ministranten: Freiwillig

Mittwoch, 10. Juli

- 14.45 **keine** Hl. Messe, in der Franziskuskapelle
im **Steinhauser Zentrum**

Freitag, 12. Juli

- 15.00 **keine** Hl. Messe, Franziskuskapelle
im **Steinhauser Zentrum**

Weitere Infos im Pfarrblatt oder auf unserer Home-
page.
www.kirchgemeinde-obersaxen-mundaun.ch

RUEUN/RUSCHEIN/ SIAT E PIGNIU

Uffeci parochial 081 925 13 64

Plevon: Sur Thomas Arkuszewski
pleivs-rsp@bluewin.ch

Venderdis, ils 5 da fenadur

Emprem venderdis dil meins - cor da Jesus

- 18.00- a Ruschein: Exposiziun dil Sontgissim
18.50 ed adoraziun privata
19.00 a Ruschein en baselgia: S. Messa

Sonda, ils 6 da fenadur

- 19.00 a Ruschein: S. Messa dalla dumengia,
mfp Gieri Victor Coray,
mfp Rest Mathias Frontsch-Parolo

Dumengia, ils 7 da fenadur

- 10.00 a Pigniu: S. Messa da Perdanonza
19.00 a Ruschein: Rusari

Mardis, ils 9 da fenadur

- 19.00 a Rueun: S. Messa

Mesjamna, ils 10 da fenadur

- 10.00 a Siat: S. Messa

Venderdis, ils 12 da fenadur

- 19.00 a Ruschein: S. Messa

Dumengia, ils 13 da fenadur

- 09.00 a Rueun: S. Messa, mfp Alexandra Candinas-
Wenzin, mfp Giacun Antoni e Maria Catrina
Dermont-Cavigelli, mfp Franzisca Mall-
Schnoz
- 10.30 a Ruschein: S. Messa: mfp Maria Helena
Cadruvi-Caduff, mfp Gion Cadruvi-Walder
- 19.00 a Ruschein: Rusari

SAGOGN

Uffeci parochial 081 921 68 08

Plevon: Sur Alfred Cavelti, Glion
Gidonter pastoral: Armin Cavelti
Plevon gidonter: Sur Marcus Flury
Assistentia pastoral: Flurina Cavegn-Tomaschett

Dumengia, ils 7 da fenadur

14. *Dumengia ordinaria*
10.45 Survetsch divin eucaristic

Dumengia, ils 14 da fenadur

15. *Dumengia ordinaria*
09.30 Survetsch divin eucaristic per tuttas 4 pleivs
a **Glion**

SCHLUEIN

Uffeci parochial 081 925 14 13

Alfred Cavelti, plevon
Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastoral
Marcus Flury, spiritual gidonter

Dumengia, ils 7 da fenadur

14. *Dumengia ordinaria*
09.30 Survetsch divin eucaristic

Dumengia, ils 14 da fenadur

15. *Dumengia ordinaria*
09.30 Survetsch divin eucaristic a **Glion**

SEVGEIN

Uffeci parochial 081 925 14 13

Alfred Cavelti, plevon
Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastoral
Marcus Flury, spiritual gidonter

Dumengia, ils 30 da zercladur

13. *Dumengia ordinaria*
19.00 Survetsch divin eucaristic

Dumengia, ils 7 da fenadur

14. *Dumengia ordinaria*
09.30 Survetsch divin dil Plaid a **Glion**

PLEIV SUMVITG

Uffeci parochial 081 936 41 31

Plevon: sur dr. Saji Vellavoor,
svellavoor@gmail.com, tel. 079 898 82 53
Secretaria dalla pleiv: Giuliana Gienal
tel. 081 943 13 27 ni 079 569 21 70
e-mail: pleiv.sumvitg@bluewin.ch www.pleivsumvitg.ch

Venderdis, ils 5 da fenadur

S. Antoni Maria Zaccaria, sacerdot

- 09.30 a Rabiun: Rusari
10.00 a Rabiun: S. Messa.

Mfp. Lydia Brenn-Burri

Sonda, ils 6 da fenadur

S. Maria Goretti, porschala e martira

- 16.30 a Cumpadials (casa sogn Giuseppe): Eucaristia
dalla dumengia (sur Saji)

- 19.00 a Surrein: Eucaristia dalla dumengia.

Mfp. Rita Maissen-Giger

Dumengia, ils 7 da fenadur

14. *dumengia ordinaria*

- 09.30 a Surmvtg: Eucaristia dalla dumengia.
Messa caudonn per Claudia Gienal e
mfp. Roman Carigiet e geniturs Augustin e
Tresa e mfp, Alfons ed Anna Casanova-Berini
Ministrants: Alessia e Leandro

Mejamna, ils 10 da fenadur

*S. Knud da Danemarca, marter, s. Erich da Suezia,
marter e s. Olaf da Norvegia*

10.00 a Clavadi: S. Messa

Gievgia, ils 11 da fenadur

S. Benedetg, avat

- 10.00 a Surrein: S. Messa
18.30 a Sumvitg: Rusari
19.00 a Sumvitg: S. Messa.
Mfp. Hans Duff-Tuor

Sonda, ils 13 da fenadur

S. Hendri, imperatur e s. Cunigunda, imperatura

- 16.30 a Cumpadials (casa sogn Giuseppe):
Eucaristia dalla dumengia (sur Saji).

- 19.00 a Sumvitg: Eucaristia dalla dumengia.
Messa caudonn per Aurelio Monn-Casanova e
mfp. Duri Duff-Schüpfer
Ministrants: Elisa e Sofia

Dumengia, ils 14 da fenadur

15. *dumengia ordinaria*

- 09.30 a Rabiun: Eucaristia dalla dumengia.
Messa dil trentavel per Gerardo Repole-Bearth
e mfp. Ottilia ed Emil Bearth-Durschei
Ministrants: Alina e Livio

TRUN

Uffeci parochial 081 943 18 24

En cass urgents 079 478 66 71

Plevon: sur dr. Tomasz Piotr Drwal

Secretariat: Gabriela Vincenz 079 714 22 50

E-Mail: pleiv@trun.ch/www.pleivtrun.ch

Venderdis, ils 5 da fenadur

- 17.00 a Trun s. Messa
M.f. per Antonia Cathomen; Leci ed Johanna
Cathomen; Maria Anita Capaul-Vincenz

Sonda, ils 6 da fenadur

- 16.30 a Trun Casa s. Martin:
Eucaristia dalla dumengia

- 19.00 a Schlans Eucaristia dalla dumengia
M.f. per Ludivina Pfister-Vincenz

Dumengia, ils 7 da fenadur

14. *Dumengia ordinaria*

- 09.00 a Zignau Eucaristia dalla dumengia
M.f. per Victorin Lombriser-Candinas

- 10.30 a Trun Eucaristia dalla dumengia
M.f. per Pieder Tomaschett; Maria Riedi;
Eugen e Carmelia Decurtins-Alig

Mardis, ils 9 da fenadur

- 09.00 a Trun s. Messa

Dumengia, ils 14 da fenadur

15. *Dumengia ordinaria*

- 10.00 a Trun Eucaristia dalla dumengia
per l'entira pleiv, celebrant pader Bruno
M.f. per Maurus Vonchristen-Casaulta;
Pia Maria Tomaschett

Vacanzas sur Tomasz

Dils 10 – 26 da fenadur ei sur Tomasz en vacanzas. En
cass da basegns saveis Vus prender contact cun secretaria
Gabriela Vincenz 079 714 22 50.

VALS

Katholisches Pfarramt 081 935 11 07

Pfarrer: Matthias Andreas Hauser

Samstag, 6. Juli

- 09.00 Heilige Messe am Marien-Altar
19.00 Beichtgelegenheit
20.00 Vorabendmesse

Sonntag, 7. Juli

- 08.45 Beichtgelegenheit
09.45 Heilige Messe

Dienstag, 9. Juli

- 20.00 Heilige Messe

Mittwoch, 10. Juli

- 15.00 Heilige Messe in Maria Camp

Donnerstag, 11. Juli

- 09.00 Heilige Messe in Valé

Freitag, 12. Juli

- 09.00 Heilige Messe

Samstag, 13. Juli

- 09.00 Heilige Messe am Marien-Altar

19.00 Beichtgelegenheit

20.00 Vorabendmesse

Sonntag, 14. Juli

08.45 Beichtgelegenheit

09.45 Heilige Messe

PLEIVS REFORMADAS REFORMIERTE KIRCHGEMEINDEN



CADI

Evang.-ref. Kirchgemeinde**081 947 44 10**

Pfarrer Christoph Zingg, Disentis

www.auaviva-cadi.ch

Sonntag, 14. Juli 202410.00 Kapellenruine Sogn Benedetg
(7174 Sogn Benedetg)**Gottesdienst unter freiem Himmel**

Therese Buri Gadola - Euphonium

Richard Gadola-Cornet

mit Pfr. Christoph Zingg

Nach dem Gottesdienst sind alle herzlich zu einem Apéro eingeladen. Bei schlechtem Wetter wird der Gottesdienst in der Zumthor-Kapelle durchgeführt.

CASTRISCH/ RIEIN/SEVGEIN

Uffeci parochial reformau**076 594 08 84**Plevon: Alistair Murray, Versam
www.pleivreformada-castrisch.ch**Dumengia, ils 7 da fenadur**

negins survetschs divins

Sonntag, 7. Juli

keine Gottesdienste

Dumengia, ils 14 da fenadur11.00 survetsch divin culs pescadurs al Rein,
Isla Sut Castrisch.
Survetsch da bus Vitg-Staziun-Isla Sut
naven dallas 10.30**Sonntag, 14. Juli**11.00 Fischer-Gottesdienst am Rhein,
Isla Sut CastrischBusfahrdienst Dorf-Bahnhof-Isla Sut ab 10.30
Uhr

ILANZ

Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Ilanz**081 925 14 33 / 079 676 91 69**

Pfarrer Hans Jakob Riedi hansjakob.riedi@gr-ref.ch

Präsenzzeit, Ilanz:

Donnerstag 9-12 / 14-17 Uhr / Freitag 9-12 Uhr

Bürozeiten Sekretariat:

Montag 8-12 Uhr/13.30-17.30 Uhr

Donnerstag 8-12 Uhr

info@ilanz-reformiert.ch, www.ilanz-reformiert.ch

Samstag, 6. Juli

Kirche St. Martin

11.00 Kirchliche Trauung mit Pfarrer Hans Jakob
Riedi, Brautpaar Bertram Kollmeier und
Elena Lang**Sonntag, 7. Juli**

Kirche St. Margarethen

10.00 Gottesdienst mit Pfarrer Hans Jakob Riedi.

Im Anschluss treffen wir uns im Pfrundhaus
zum Kirchencafé.**Samstag, 13. Juli und Sonntag, 14. Juli**

Unter Fischern hat ihr Fest und der Gottesdienst einen ähnlichen Stellenwert wie das Herbstfest für die Landwirtschaft. Auch dieses Jahr feiert der Fischerverein Castrisch wieder am Rheinufer, in der Isla Sur Castrisch. Dazu lädt er alle aus der Region herzlich ein.

Samstag, 13. Juli – ab 18.00

Festbeginn am Rhein, mit musikalischer Begleitung.

Sonntag, 14. Juli – 11.00

Fischergottesdienst am Rhein (Isla Sut) von Castrisch im Festzelt – Gemeinschaftsgottesdienst Castrisch, Sevgein, Riein und Ilanz. Im Anschluss wird ein Apéro angeboten und es findet eine kleine Tombola statt. Zum Zmittag gibt es Leckeres vom Grill: Würste, Steaks und vor allem Fisch. Im Zelt sind wir gut vor Regen geschützt, der Anlass findet bei jeder Witterung statt. Wer auf einen Fahrdienst angewiesen ist, kann ab Castrisch mit dem Bus mitfahren. Ab 10.30 Uhr zirkuliert der Bus zwischen Dorf, Station und Isla Sut. (Private Autos benötigen eine Bewilligung für die Fahrt zur Isla Sut).

Mittwoch, 17. Juli

La Pumera – Alters- und Pflegeheim Ilanz

15.00 Gottesdienst mit Pfarrer Hans Jakob Riedi

Kirche St. Margarethen

20.30 **Orgelkonzert** mit dem Organisten Erik-Jan van der Hel. Wir hören Werke von Johann Gottfried Walther, Johann Sebastian Bach, Johann Ernst Eberlin, Georg Muffat, Ernst Ludwig Gerber, Erik-Jan van der Hel (Improvisation), Eintritt frei – Kollekte

LUVEN/FLOND/ PITASCH/DUVIN

Uffeci parochial evangelic**081 925 34 26**

Pfr. Albrecht Merkel

www.pastoraziun.ch

Dumengia, ils 7 da fenadur

09.30 Flond

11.00 Duin cun batten Mirco Cabalzar

Sonntag 7. Juli

09.30 Flond

11.00 Duvin mit Taufe Mirco Cabalzar

Substitut ils 7-28 da fenadur plv. Jakob Riedi 079
676 91 69

Vertretung 7.-28. Juli Pfr. Jakob Riedi 079 676 91 69

SAGOGN/ LAAX/FALERA

Uffeci parochial reformau Sagogn/Laax/Falera

Plevon Daniel Hanselmann

081 921 68 55

E-Mail: daniel.hanselmann@gr-ref.ch

www.ref-sagogn-laax-falera.ch

Dumengia, ils 14 da fenadur09.30 Sagogn, Priedi cun plevonessa
Marguerite Schmid-Altwegg.**Sonntag, 14. Juli**09.30 Sagogn, Gottesdienst mit Pfarrerin
Marguerite Schmid-Altwegg.

SCHNAUS

Uffeci parochial reformau Schnaus

www.pleiv-evangelica-schnaus.ch

El fenadur han negins survetschs divins liug a Schnaus.

Im Juli finden in Schnaus keine Gottesdienste statt.

Pfarrvakanz

In dringenden Fällen kontaktieren Sie bitte den Vorstand, Infos dazu finden Sie im Amtsblatt FUS oder Homepage (www.pleiv-evangelica-schnaus.ch).

TRIN

Uffeci parochial evang.**Tel. 081 635 13 77**

pfarramt@pleivtrin.ch

www.kirchgemeinde.ch/kg/trin

Dumengia, ils 7 da fenadur 2024

negin priedi a Trin

Remplazzament plevon:

Naven dils 1 da fenadur 2024 entochen ils 31 da fenadur 2024, plevon Harald Schade, Flem, telefon 081 911 35 48.

Taxi gratuit per ils priedis

A partir d'immediat porscha la pleiv puspei in taxi gratuit per ils priedis a Trin e Fidaz. Per plascher s'annunziar per il taxi da viadi mintgamai fin venderdi sera, avon il priedi al secretariat, Regula Fontana, telefon 079 653 40 32.

VUORZ/WALTENSBURG

Uffeci parochial reformau Vuorz/Waltensburg

www.pleiv-evangelica-vuorz.ch

Pfarrerin Elisabeth Anderfuhren 081 921 77 25

Under Dutjen 3, 7122 Valendas 077 417 62 28

elisabeth.anderfuhren@gr-ref.ch

Dumengia, ils 7 da fenadur10.00 Priedi tudestg, plevonessa Elisabeth
Anderfuhren, Gottesdienst deutsch,
parallel dazu Geschichte für die Kinder –
caffè baselgia / Kirchenkaffee**Dumengia, ils 14 da fenadur**

Negin priedi a Vuorz –

Kein Gottesdienst in Waltensburg

FREIE EVANG. GEMEINDE

Spitalstrasse 7



ILANZ

Freie evangelische Gemeinde

www.feg-ilanz.ch

Pfarrer Hansjörg Sprenger, gegenwärtig in Auszeit
Infos: 078 677 05 64**Sonntag, 7. Juli**

09.45 Gottesdienst

Predigt: Marc Schmed

Donnerstag, 11. Juli

14.00 / 19.30 Gebetstreffen

GUTEN APPETIT, NACHBAR!

Entdecke die Vielfalt deiner
lokalen Restaurants und erlebe
gastronomische Highlights
direkt vor deiner Haustür.

Eine Initiative von Somedia zur
Stärkung der lokalen Wirtschaft
und des regionalen Arbeitsmarkts.
geniallokal-initiative.ch



Risch Ilanz AG Velos und Motorgeräte

Plazza Cumin 10, 7130 Ilanz
Telefon 081 925 12 14

Aktion Stihl Hochdruckreiniger Benzin und Akku-Rasenmäher

Akku-Rasenmäher

	Listenpreis	Aktionspreis
Stihl Rma 235	Fr. 245.–	
Stihl Rma 235 mit Akku und Ladegerät	Fr. 390.–	
Stihl Rma 239 C	Fr. 440.–	
Stihl Rma 239 C mit Akku und Ladegerät	Fr. 610.–	
Stihl Rma 443C	Fr. 780.–	Fr. 480.–
Stihl Rma 443 C Mit Akku und Ladegerät	Fr. 940.–	Fr. 650.–
Stihl Rma 443 VC mit Antrieb Akku und Ladegerät	Fr. 1030.–	Fr. 790.–
Stihl Rma 443 TC mit Antrieb Akku und Ladegerät	Fr. 950.–	Fr. 620.–
Stihl Rma 448 VC Mit Antrieb	Fr. 780.–	Fr. 650.–

Benzin-Rasenmäher

RM 248	Fr. 570.–	Fr. 290.–
RM 248 T mit Antrieb	Fr. 660.–	Fr. 390.–
RM 448 TC mit Antrieb	Fr. 800.–	Fr. 590.–
RM 448 TX mit Antrieb	Fr. 740.–	Fr. 490.–
RM 448 VC mit Antrieb	Fr. 950.–	Fr. 750.–

Stihl Hochdruckreiniger

Stihl RE 90	Fr. 215.–	Fr. 130.–
Stihl RE110	Fr. 239.–	Fr. 150.–

www.rischvelosmotos.ch



In den Ferien ins Code Camp – auch 2024 in der Region

Code Camp bietet einen spielerischen Einstieg in die kreative Welt des Programmierens. Ob mit oder ohne Vorkenntnisse – es gibt für alle etwas. Und das immer umfassend betreut und – vor allem – mit jeder Menge Spass. Tausende Kinder sind weltweit von Code Camp begeistert – ihre Eltern übrigens auch.



Direkt zur Anmeldung geht's hier:

codecampworld.ch

Rapperswil,
Evang.-reformier-
tes Zentrum
24.–26. Juli
2024

Chur,
Familienzentrum
Planaterra
3.–5. Juli
2024

St. Gallen
Schule Spelterini
8.–10. Juli
2024

St. Gallen
Grossacker
11.–13. Juli
2024

Vaduz,
Universität
Lichtenstein
17.–19. Juli
2024

Domat/Ems,
Ems-Chemie
22.–24. Juli
2024

Freienbach,
Gemeinschafts-
zentrum
29.–31. Juli
2024

Chur,
Medienhaus
Somedia
7.–9. August
2024